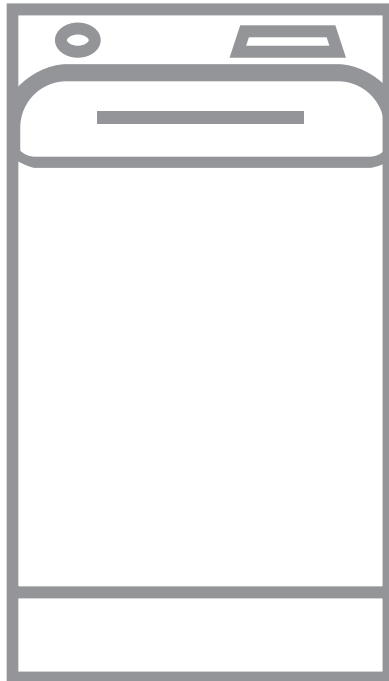


# USER MANUAL



# TABLE DES MATIÈRES

1. INFORMATIONS DE SÉCURITÉ.....	3
2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....	5
3. DESCRIPTION DE L'APPAREIL.....	7
4. DONNÉES TECHNIQUES.....	8
5. INSTALLATION.....	8
6. BANDEAU DE COMMANDE.....	11
7. TABLEAU DES PROGRAMMES.....	12
8. OPTIONS.....	17
9. RÉGLAGES.....	19
10. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.....	19
11. UTILISATION QUOTIDIENNE.....	19
12. CONSEILS.....	23
13. ENTRETIEN ET NETTOYAGE.....	25
14. DÉPANNAGE.....	29
15. VALEURS DE CONSOMMATION.....	32
16. GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE.....	34

## POUR DES RÉSULTATS PARFAITS

Merci d'avoir choisi ce produit AEG. Nous l'avons conçu pour qu'il vous offre des performances irréprochables pendant de nombreuses années, en intégrant des technologies innovantes vous simplifiant la vie – fonctions que vous ne trouverez peut-être pas sur des appareils ordinaires. Veuillez prendre quelques instants pour lire cette notice afin d'utiliser au mieux votre appareil.

Consultez notre site pour :



Obtenir des conseils d'utilisation, des brochures, un dépanneur, des informations sur le service et les réparations :

**[www.aeg.com/support](http://www.aeg.com/support)**



Enregistrer votre produit pour un meilleur service :

**[www.registreaeg.com](http://www.registreaeg.com)**



Acheter des accessoires, consommables et pièces de rechange d'origine pour votre appareil :

**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## SERVICE ET ASSISTANCE À LA CLIENTÈLE


N'utilisez que des pièces de rechange d'origine.

Avant de contacter notre centre de service agréé, assurez-vous de disposer des informations suivantes : Modèle, PNC, numéro de série.

Ces informations figurent sur la plaque signalétique.

 Avertissement/Consignes de sécurité

 Informations générales et conseils

 Informations environnementales

Sous réserve de modifications.

# 1. INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Avant d'installer et d'utiliser cet appareil, lisez soigneusement les instructions fournies. Le fabricant ne pourra être tenu pour responsable des blessures et dégâts résultant d'une mauvaise installation ou utilisation. Conservez toujours les instructions dans un lieu sûr et accessible pour vous y référer ultérieurement.

## 1.1 Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils sont correctement surveillés ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et s'ils comprennent les risques encourus.
- Les enfants entre 3 et 8 ans et les personnes ayant un handicap très important et complexe doivent être tenus à l'écart de l'appareil, à moins d'être surveillés en permanence.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil, à moins d'être surveillés en permanence.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants et jetez-les convenablement.
- Ne laissez pas les détergents à la portée des enfants.
- Tenez les enfants et les animaux éloignés de l'appareil lorsque la porte est ouverte.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

## 1.2 Sécurité générale

- Ne modifiez pas les spécifications de cet appareil.

- Cet appareil est conçu pour un usage domestique et des applications équivalentes, comme :
  - cuisines réservées aux employés dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ;
  - par les clients, dans des hôtels, motels, chambres d'hôte et autres environnements de type résidentiel ;
  - parties communes d'immeubles d'appartements ou dans les laveries automatiques.
- La charge maximale de l'appareil est de 6 kg. Ne dépassez pas la charge maximale de chaque programme (reportez-vous au chapitre « Programmes »).
- La pression de l'eau en service au niveau du point d'entrée en provenance de l'arrivée d'eau doit être comprise entre 0,5 bar (0,05 MPa) et 8 bar (0,8 MPa).
- Les orifices d'aération situés à la base ne doivent pas être obstrués par de la moquette, un tapis, ou tout type de revêtement de sol.
- L'appareil doit être raccordé à l'arrivée d'eau à l'aide des tuyaux neufs fournis, ou d'autres tuyaux neufs fournis par le service après-vente agréé.
- Les anciens ensembles de tuyaux ne doivent pas être réutilisés.
- Si le câble d'alimentation secteur est endommagé, son remplacement doit être confié exclusivement au fabricant, à son service après-vente ou à toute autre personne qualifiée afin d'éviter tout danger électrique.
- Avant toute opération d'entretien, mettez l'appareil à l'arrêt et débranchez-le de l'alimentation électrique.
- Ne pulvérisez pas d'eau ni de vapeur à haute pression pour nettoyer l'appareil.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. Utilisez uniquement des produits de lavage neutres. N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons à récurer, de solvants ou d'objets métalliques.

## 2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### 2.1 Instructions d'installation



L'installation doit être conforme aux réglementations nationales en vigueur.

- Retirez l'intégralité de l'emballage et les boulons de transport, y compris le joint en caoutchouc et l'entretoise en plastique.
- Conservez les boulons de transport en lieu sûr. Si l'appareil doit être de nouveau déplacé, les boulons doivent être réutilisés pour maintenir le tambour en place et éviter tout dégât interne.
- Soyez toujours vigilants lorsque vous déplacez l'appareil car il est lourd. Utilisez toujours des gants de sécurité et des chaussures fermées.
- Suivez scrupuleusement les instructions d'installation fournies avec l'appareil.
- N'installez pas et ne branchez pas un appareil endommagé.
- N'installez pas l'appareil ou ne l'utilisez pas dans un endroit où la température ambiante est inférieure à 0 °C ou dans un endroit exposé aux intempéries.
- L'appareil doit être installé sur un sol plat, stable, résistant à la chaleur et propre.
- Assurez-vous que de l'air circule entre l'appareil et le sol.
- Une fois l'appareil installé à son emplacement permanent, vérifiez qu'il est bien de niveau à l'aide d'un niveau à bulle. S'il n'est pas de niveau, réglez les pieds jusqu'à ce qu'il le soit.
- N'installez pas l'appareil directement au-dessus d'une évacuation dans le sol.
- Ne vaporisez pas d'eau sur l'appareil et ne l'exposez pas à une humidité excessive.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit où il ne pourrait pas être complètement ouvert.
- Ne placez aucun récipient fermé sous l'appareil pour récupérer tout éventuel écoulement. Contactez le service

après-vente agréé pour connaître les accessoires disponibles.

### 2.2 Raccordement électrique



#### AVERTISSEMENT!

Risque d'incendie ou d'électrocution.

- L'appareil doit être relié à la terre.
- Utilisez toujours une prise de courant de sécurité correctement installée.
- Assurez-vous que les paramètres figurant sur la plaque signalétique correspondent aux données électriques nominale de l'alimentation secteur.
- N'utilisez pas d'adaptateurs multiprise et de rallonges.
- Veillez à ne pas endommager la fiche secteur ni le câble d'alimentation. Le remplacement du câble d'alimentation de l'appareil doit être effectué par notre service après-vente agréé.
- Ne branchez la fiche secteur dans la prise secteur qu'à la fin de l'installation. Assurez-vous que la prise secteur est accessible après l'installation.
- Ne touchez jamais le câble d'alimentation ni la fiche avec des mains mouillées.
- Ne tirez pas sur le câble secteur pour débrancher l'appareil. Tirez toujours sur la fiche de la prise secteur.

### 2.3 Raccordement à l'arrivée d'eau

- L'arrivée d'eau ne doit pas dépasser 25 °C.
- Veillez à ne pas endommager les tuyaux de circulation d'eau.
- Avant d'installer des tuyaux neufs, des tuyaux n'ayant pas servi depuis longtemps, lorsqu'une réparation a été effectuée ou qu'un nouveau dispositif a été installé (compteurs d'eau, etc.), laissez l'eau s'écouler jusqu'à ce qu'elle soit parfaitement propre et claire.
- Pendant et après la première utilisation de l'appareil, vérifiez qu'aucune fuite n'est visible.

- N'utilisez pas de rallonge si les tuyaux d'arrivée d'eau sont trop courts. Contactez le service après-vente agréé pour remplacer le tuyau d'alimentation.
- Lors du déballage de l'appareil, il est possible de voir de l'eau s'écouler du tuyau d'évacuation. Cette eau provient des tests effectués sur l'appareil en usine.
- Vous pouvez rallonger le tuyau de vidange jusqu'à 400 cm maximum. Contactez le service après-vente agréé pour l'autre tuyau de vidange et l'extension.
- Assurez-vous que le robinet est accessible une fois l'appareil installé.

## 2.4 Utilisation



### AVERTISSEMENT!

Risque de blessure, de choc électrique, d'incendie, de brûlures ou de dommage matériel à l'appareil.

- Suivez les consignes de sécurité figurant sur l'emballage du produit de lavage.
- Ne placez pas de produits inflammables ou d'éléments imbibés de produits inflammables à l'intérieur, à proximité ou au-dessus de l'appareil.
- Ne lavez pas les textiles très tachés par de l'huile, de la graisse ou une autre substance grasse. Cela pourrait endommager les pièces en caoutchouc du lave-linge. Prélevez de tels articles à la main avant de les introduire dans le lave-linge.
- Veillez à retirer tout objet métallique du linge.

## 2.5 Service

- Pour réparer l'appareil, contactez le service après-vente agréé. Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine.
- Veuillez noter qu'une autoréparation ou une réparation non professionnelle peuvent avoir des conséquences sur la sécurité et annuler la garantie.
- Les pièces de rechange suivantes seront disponibles pendant 10 ans après l'arrêt du modèle : moteur et

balais de moteur, transmission entre le moteur et le tambour, pompes, amortisseurs et ressorts, tambour de lavage, support de tambour et roulements à billes correspondants, éléments chauffants, dont thermopompes, canalisations et équipements correspondants dont tuyaux, valves, filtres et électrovannes (aquastops), cartes de circuits imprimés, affichages électroniques, pressostats, thermostats et capteurs, logiciel et firmware dont logiciel de réinitialisation, porte, charnière et joints de porte, autres joints, ensemble de verrouillage de porte, périphériques en plastique tels que distributeurs de détergent. Veuillez noter que certaines de ces pièces détachées ne sont disponibles qu'auprès de réparateurs professionnels et que toutes les pièces détachées ne sont pas adaptées à tous les modèles.

- Concernant la/les lampe(s) à l'intérieur de ce produit et les lampes de rechange vendues séparément : Ces lampes sont conçues pour résister à des conditions physiques extrêmes dans les appareils électroménagers, telles que la température, les vibrations, l'humidité, ou sont conçues pour signaler des informations sur le statut opérationnel de l'appareil. Elles ne sont pas destinées à être utilisées dans d'autres applications et ne conviennent pas à l'éclairage des pièces d'un logement.

## 2.6 Mise au rebut



### AVERTISSEMENT!

Risque de blessure ou d'asphyxie.

- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique et de l'arrivée d'eau.
- Coupez le câble d'alimentation au ras de l'appareil et mettez-le au rebut.
- Retirez le dispositif de verrouillage du hublot pour empêcher les enfants et les animaux de s'enfermer dans le tambour.

- Jetez l'appareil en vous conformant aux exigences locales relatives à la mise au rebut des Déchets

d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

## 3. DESCRIPTION DE L'APPAREIL

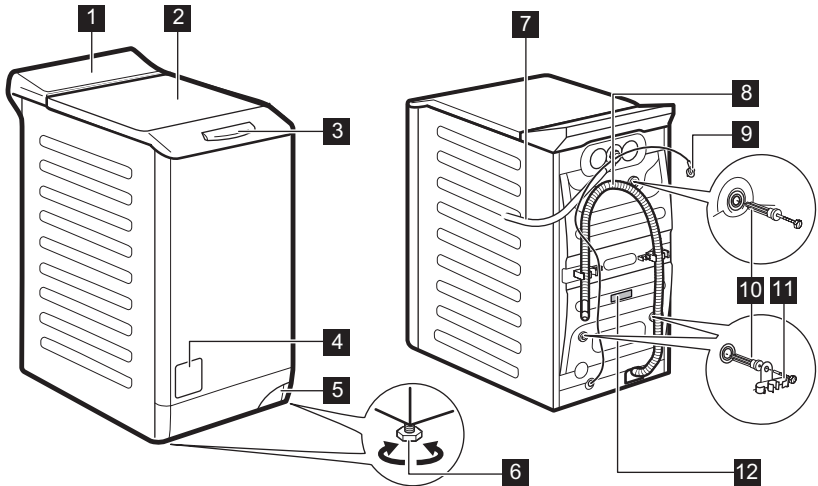
### 3.1 Caractéristiques spéciales

Votre nouveau lave-linge répond à toutes les exigences modernes pour un traitement du linge efficace et respectueux, en réduisant la consommation d'eau, d'énergie et de produit de lavage.

- **ProSense System** ajuste automatiquement la durée du

programme en fonction de la charge de linge dans le tambour pour obtenir des résultats de lavage parfaits en un minimum de temps. Lisez le paragraphe « ProSense System Détection de la charge » pour plus de détails.

### 3.2 Vue d'ensemble de l'appareil

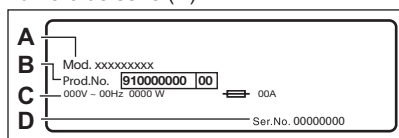


- 1** Bandeau de commande
- 2** Couvercle
- 3** Poignée du couvercle
- 4** Filtre de la pompe de vidange
- 5** Levier de déplacement du lave-linge
- 6** Pieds pour la mise de niveau de l'appareil

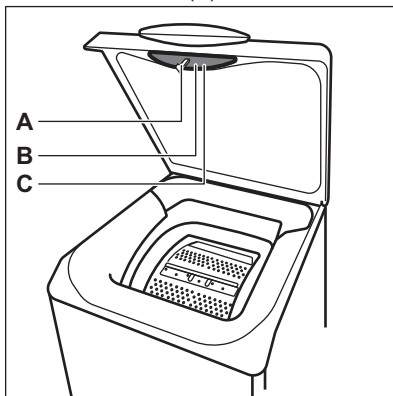
- 7** Tuyau d'arrivée d'eau
- 8** Tuyau de vidange
- 9** Câble d'alimentation électrique
- 10** Boulons de transport
- 11** Support du tuyau
- 12** Plaque signalétique

## Informations pour l'enregistrement du produit.

La **plaque signalétique** indique le nom du modèle (**A**), le numéro de produit (**B**), les valeurs électriques nominales (**C**) et le numéro de série (**D**).



L'**étiquette d'informations** indique le nom du modèle (**A**), le numéro de produit (**B**) et le numéro de série (**C**).



## 4. DONNÉES TECHNIQUES

Dimensions	Largeur / Hauteur / Profondeur totale	39,7 cm / 90,3 cm / 59,9 cm
Branchement électrique	Tension	230 V
	Puissance totale	2200 W
	Fusible	10 A
	Fréquence	50 Hz
Niveau de protection contre l'infiltration de particules solides et d'humidité assuré par le couvercle de protection, excepté là où l'équipement basse tension ne dispose d'aucune protection contre l'humidité		IPX4
Pression de l'arrivée d'eau	Minimum	0,5 bar (0,05 MPa)
	Maximum	8 bars (0,8 MPa)
Arrivée d'eau <sup>1)</sup>		Eau froide
Charge maximale	Coton	6 kg
Vitesse d'essorage	Vitesse d'essorage maximale	1151 tr/min

<sup>1)</sup> Raccordez le tuyau d'arrivée d'eau à un robinet fileté 3/4" .

## 5. INSTALLATION

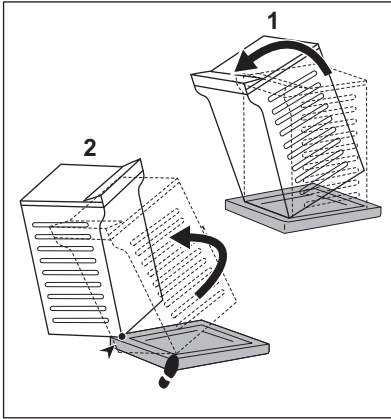


**AVERTISSEMENT!**  
Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

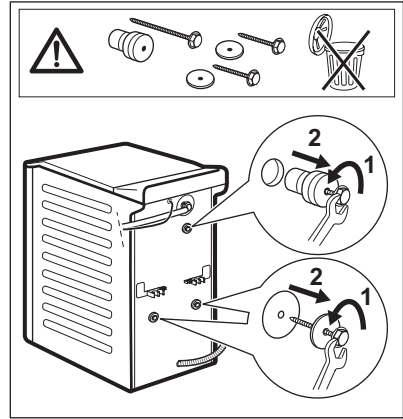


## 5.1 Déballage et positionnement

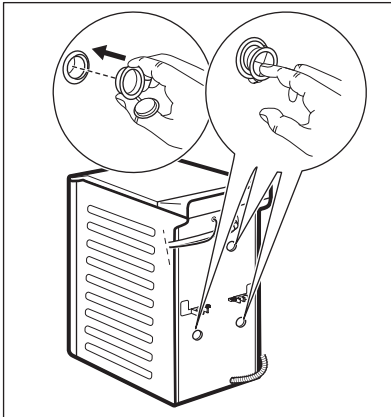
1.



2.



3.



4.



**Nous vous recommandons de conserver l'emballage et les boulons de transport en vue d'un éventuel déplacement de l'appareil.**

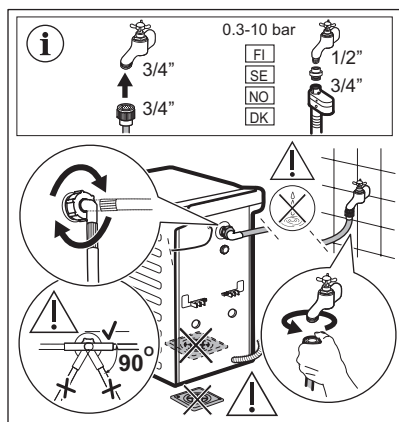
Positionnez correctement l'appareil pour éviter les vibrations, le bruit et les mouvements de l'appareil lorsqu'il est en marche.



### **AVERTISSEMENT!**

**Ne placez ni carton, ni bois, ni autre matériau sous les pieds de l'appareil pour le mettre de niveau.**

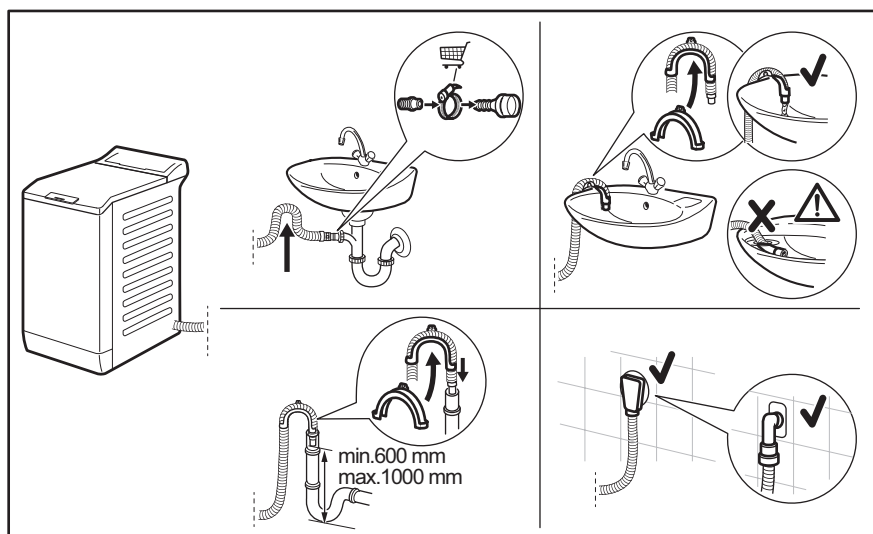
## 5.2 Tuyau d'arrivée d'eau



Les accessoires fournis avec l'appareil peuvent varier selon le modèle.

**i** Vérifiez que les tuyaux ne sont pas endommagés et que les raccords ne fuient pas. N'utilisez pas de rallonge si le tuyau d'alimentation est trop court. Contactez le service après-vente pour remplacer le tuyau d'arrivée d'eau.

## 5.3 Vidange de l'eau



Le tuyau de vidange doit être installé à une hauteur du sol comprise entre 600 et 1 000 mm. La longueur maximale du tuyau de vidange est de 4000 mm. Contactez le service après-vente agréé pour obtenir d'autres longueurs de tuyaux de vidange et des rallonges.

## 5.4 Raccordement électrique

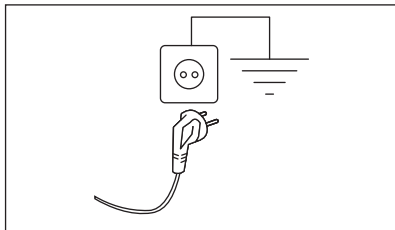
À la fin de l'installation, vous pouvez brancher la fiche électrique à la prise secteur.

La plaque signalétique et le chapitre « Données techniques » indiquent les

valeurs électriques nominales nécessaires. Assurez-vous qu'elles sont compatibles avec l'alimentation secteur.

Vérifiez que l'installation électrique de l'habitation peut supporter l'intensité absorbée par l'appareil, compte tenu des autres appareils électriques branchés.

**Branchez l'appareil sur une prise reliée à la terre.**



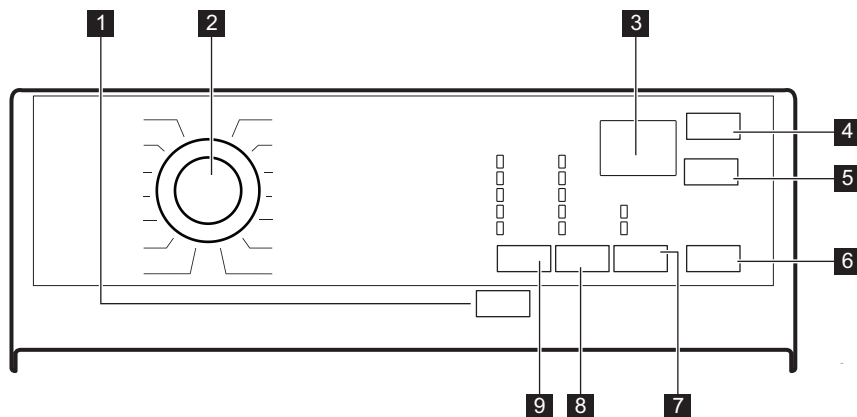
Une fois l'appareil installé, assurez-vous que le câble d'alimentation est facilement accessible.

Si une intervention électrique est nécessaire pour installer cet appareil, contactez notre service après-vente agréé.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage ou blessure résultant du non-respect des consignes de sécurité mentionnées ci-dessus.

## 6. BANDEAU DE COMMANDE

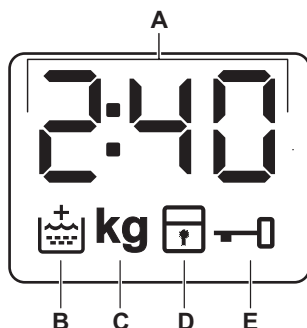
### 6.1 Description du bandeau de commande



- 1** Aan/Uit - Marche/Arrêt Touche
- 2** Sélecteur de programme
- 3** Affichage
- 4** Startuitstel - Départ différé Touche
- 5** Tijd besparen - Gain de temps Touche
- 6** Start/Pauze - Départ/Pause Touche

- 7** Opties - Options Touche
  - Vlekken - Taches option
  - Voorwas - Prélavage option
- 8** TPM Touche de réduction
- 9** Temp. °C Touche

## 6.2 Affichage




A		L'indicateur numérique peut afficher : <ul style="list-style-type: none"> <li>• La durée du programme (par ex. 2:40).</li> <li>• Le départ différé (par ex. 30' ou 2h).</li> <li>• La fin du cycle ().</li> <li>• Un code d'alarme (E20).</li> </ul>
B		Voyant Rinçage plus. Il s'allume lorsque cette option est sélectionnée.
C	<b>kg</b>	Le voyant <b>kg</b> clignote durant la détection de la charge de linge.
D		Voyant Sécurité enfants.
E		Voyant Hublot verrouillé.

## 7. TABLEAU DES PROGRAMMES

Programmes de lavage

Programme	Température par défaut	Vitesse d'essorage de référence	ChARGE max imaginable	Description du programme
Eco 40-60	40 °C 1)	1200 tr/min 1200 - 800 tr/min	6 kg	<b>Coton blanc et couleurs grand teint.</b> Vêtements normalement sales. La consommation d'énergie diminue et la durée du programme de lavage est prolongée., garantissant de bons résultats de lavage.

Programme	Température par défaut Plage de température	Vitesse d'essorage de référence Plage de vitesses d'essorage	Charge maximale	Description du programme
Katoen - Blanc/ Couleurs	40 °C 95 °C - Froid	1200 tr/min 1200 - 800 tr/min	6 kg	<b>Coton blanc et couleur</b> (articles en coton très sales ou normalement sales) <b>Coton blanc et couleur</b>
Synthetica - Synthétiques	40 °C 60 °C - Froid	1200 tr/min 1200 - 800 tr/min	3 kg	<b>Articles en textiles synthétiques ou mixtes.</b> Vêtements normalement sales.
Strijkvrij - Repassage facile	40 °C 60 °C - Froid	800 tr/min 800 - 800 tr/min	3 kg	<b>Textiles synthétiques à laver en douceur.</b> Vêtements normalement et légèrement sales. <sup>2)</sup>
Fijne was - Déliçats	30 °C 40 °C - Froid	1200 tr/min 1200 - 800 tr/min	2 kg	<b>Textiles délicats tels que l'acrylique, la viscose et les tissus mixtes nécessitant un lavage en douceur.</b> Vêtements normalement et légèrement sales.
 Wol/Zijde - Laine/Soie	40 °C 40 °C - Froid	1200 tr/min 1200 - 800 tr/min	1 kg	<b>Lainages lavables en machine, laine lavable à la main et autres textiles</b> portant le symbole « Lavage à la main » <sup>3)</sup> .
Dekbed - Couette	40 °C 60 °C - Froid	800 tr/min 800 - 800 tr/min	2 kg	<b>Une couverture synthétique, des vêtements rembourrés, des couettes, des vestes</b> et des articles similaires.
Pompen/ Centrif. - Vidange/ Essorage	-	1200 tr/min 1200 - 800 tr/min	6 kg	<b>Tous textiles, excepté la laine et les tissus délicats.</b> Pour essorer le linge et vidanger l'eau du tambour.
Spoelen - Rinçage	-	1200 tr/min 1200 - 800 tr/min	6 kg	Pour rincer et essorer le linge. <b>Tous textiles</b> , excepté la laine et les tissus très délicats. Réduisez la vitesse d'essorage en fonction du type de linge.

Programme	Température par défaut Plage de température	Vitesse d'essorage de référence Plage de vitesses d'essorage	Charge maximale	Description du programme
Extra snel intensief - Rapide intensif	60 °C 60 °C - 40 °C	1200 tr/min 1200 - 800 tr/min	6 kg	<b>Articles en textiles synthétiques.</b> Cycle pour les vêtements de sport de plein air normalement et très sales. La phase de pré-lavage est automatiquement activée pour éliminer les salissures. <sup>4)</sup>
Jeans	40 °C 60 °C - Froid	1200 tr/min 1200 - 800 tr/min	3 kg	<b>Des articles en jean ou en jersey.</b> Normalement sale. Ce programme effectue une phase de rinçage en douceur idéale pour les articles en jean, qui réduit le dé-lavage et empêche les résidus de lessive en poudre de s'accrocher aux fibres.
Katoen 20° - Coton 20°	Froid	1200 tr/min 1200 - 800 tr/min	6 kg	<b>Textiles mixtes</b> (articles en coton et synthétiques) <sup>5)</sup> .
Sport - Textiles sport	30 °C 40 °C - Froid	1200 tr/min 1200 - 800 tr/min	2,5 kg	<b>Vêtements de sport en textiles mixtes comme le polyester, les mélanges à base d'élasthanne, le polyamide.</b> Un cycle pour les vêtements de sport normalement sales.
20 min. - 3 kg	30 °C 40 °C - 30 °C	1200 tr/min 1200 - 800 tr/min	3 kg	<b>Articles en coton et synthétiques</b> légèrement sales ou portés une seule fois.

1) Conformément au règlement de la Commission européenne UE 2019/2023, ce programme à 40 °C peut nettoyer du linge en coton normalement sale déclaré lavable à 40 °C ou 60 °C, dans le même cycle.






Pour la température atteinte dans le linge, la durée du programme et d'autres données, veuillez consulter le chapitre « Valeurs de consommation ».

Les programmes les plus efficaces en matière de consommation énergétique sont généralement ceux qui fonctionnent à des températures plus basses et pendant une durée plus longue.

- 2) Pour réduire les plis sur le linge, ce cycle ajuste la température de l'eau et effectue un lavage et une phase d'essorage en douceur. L'appareil effectue des rinçages supplémentaires.
- 3) Pendant ce cycle, le tambour tourne doucement pour garantir un lavage en douceur. Le tambour peut donner l'impression de ne pas tourner ou de ne pas tourner correctement, mais ce fonctionnement est normal pour ce programme.
- 4) N'utilisez aucun détergent pour la phase de pré-lavage si vous souhaitez uniquement rincer à l'eau.
- 5) Ce programme est idéal pour une utilisation quotidienne car sa consommation d'eau et d'énergie est plus basse tout en maintenant de bonnes performances de lavage.

## Compatibilité des options de programme

Options	Programme	Eco 40-60	Katoen - Blanc/Couleurs	Synthetica - Synthétiques	Strijkvrij - Repassage facile	Fijne was - Délicats	Wol/Zijde - Laine/Soie 	Dekbed - Couette	Pompen/Centrif. - Vidange/Essorage	Spoelen - Rinçage	Extra snel intensief - Rapide intensif	Jeans	Katoen 20° - Coton 20°	Sport - Textiles sport	20 min. - 3 kg
TPM		■	■	■		■	■		■	■	■	■	■	■	■
Sans essorage 		■	■	■	■	■	■		■		■	■	■	■	■
Arrêt cuve pleine 		■	■	■	■	■	■				■	■	■	■	
Vlekken - Taches <sup>1)</sup>		■	■	■	■								■		
Voorwas - Prélavage		■	■	■	■								■	■	■
Startuitstel - Départ différé		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Tijd besparen - Gain de temps <sup>2)</sup>		■	■	■	■	■						■	■		
Extra spoelen - Rinçage Plus		■	■	■	■	■				■	■	■	■	■	■

<sup>1)</sup> Cette option n'est pas disponible avec des températures de lavage inférieures à 40 °C.

<sup>2)</sup> Si vous sélectionnez la durée la plus courte, nous vous recommandons de réduire la charge de linge. Il est possible de charger entièrement le lave-linge, mais les résultats du lavage seront alors moins bons.

### Détergents adaptés aux programmes de lavage

Programme	Poudre universelle <sup>1)</sup>	Liquide universel	Liquide pour couleurs	Laine délicate	Spécial
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Katoen - Blanc/Couleurs	▲	▲	▲	--	--

Programme	Poudre uni- verselle <sup>1)</sup>	Liquide universel	Liquide pour cou- leurs	Laine dé- licate	Spécial
Synthetica - Synthéti- ques	▲	▲	▲	--	--
Strijkvrij - Repassage facile	▲	▲	▲	--	--
Fijne was - Délicats	--	--	--	▲	▲
 Wol/Zijde - Laine/ Soie	--	--	--	▲	▲
Dekbed - Couette	--	--	--	▲	▲
Extra snel intensief - Rapide intensif	▲	▲	▲	--	--
Jeans	--	--	▲	▲	▲
Katoen 20° - Coton 20°	▲	▲	▲	--	--
Sport - Textiles sport	--	▲	▲	--	▲
20 min. - 3 kg	--	▲	▲	--	--

<sup>1)</sup> À une température supérieure à 60 °C, l'utilisation de détergent en poudre est recommandée.

▲ = Recommandé

-- = Déconseillé



## 7.1 Woolmark Apparel Care - Bleu



Le cycle Laine de cet appareil a été approuvé par la société Woolmark pour le lavage des vêtements en laine portant une étiquette « lavage à la main », sous réserve que les vêtements soient lavés conformément aux instructions du fabricant de ce lave-linge. Consultez l'étiquette d'entretien du vêtement pour plus d'instructions sur le séchage et le lavage. M1145

Le symbole Woolmark est une marque de certification dans de nombreux pays.

## 8. OPTIONS

### 8.1 Aan/Uit - Marche/Arrêt

Appuyez sur cette touche pendant quelques secondes pour allumer et éteindre l'appareil. Deux différents signaux sonores retentissent lorsque vous allumez ou éteignez l'appareil.

La fonction Veille éteint automatiquement l'appareil pour réduire la consommation d'énergie. Par conséquent, dans certains cas, il se peut que vous deviez le rallumer.

Pour plus de détails, reportez-vous au paragraphe « Veille » du chapitre « Utilisation quotidienne ».

### 8.2 Introduction




Les options/fonctions ne sont pas compatibles avec tous les programmes de lavage. Vérifiez la compatibilité entre les options/fonctions et les programmes de lavage dans le « Tableau des programmes ». Une option/fonction peut en exclure une autre. Dans ce cas, l'appareil ne vous permet pas de sélectionner les options/fonctions incompatibles. Veillez à ce que l'écran et les touches soient toujours propres et secs.

### 8.3 Temp. °C

Lorsque vous sélectionnez un programme de lavage, l'appareil propose automatiquement une température par défaut.

Sélectionnez cette option pour modifier la température par défaut.

Le voyant  = eau froide de la température sélectionnée s'affiche (l'appareil ne chauffe pas l'eau).

### 8.4 TPM

Lorsque vous sélectionnez un programme, l'appareil règle automatiquement la vitesse d'essorage maximale permise.


Appuyez à plusieurs reprises sur cette touche pour :

**Diminuer la vitesse d'essorage.**

**Activez l'option Arrêt cuve pleine** 


- Sélectionnez cette option pour éviter que le linge ne se froisse.
- Le voyant correspondant apparaît.
- Il y a de l'eau dans le tambour lorsque le programme est terminé.
- Le hublot reste fermé et le tambour tourne régulièrement pour éviter que le linge ne se froisse.
- Vous devez vidanger l'eau pour déverrouiller la porte.
- Si vous appuyez sur la touche Start/Pause - Départ/Pause, l'appareil

effectue la phase d'essorage et vidange l'eau.

-  L'appareil vidange l'eau automatiquement au bout d'environ 18 heures.


### Activer l'option Sans essorage


- Sélectionnez cette option pour éliminer toutes les phases d'essorage. Seule la phase de vidange est disponible.
- Le voyant correspondant apparaît.
- Sélectionnez cette option pour les tissus très délicats.
- Certains programmes de lavage utilisent une quantité d'eau plus importante lors de la phase de rinçage.

-  La vitesse d'essorage peut être réduite.

## 8.5 Opties - Options


Appuyez à plusieurs reprises sur la touche pour activer une des options disponibles.

- **Vlekken - Taches**  
Sélectionnez cette option pour ajouter une phase anti-taches à un programme afin de traiter le linge très sale ou taché avec un détachant. Versez le détachant dans le compartiment . Le détachant sera ajouté dans la phase prévue du programme de lavage.

-  Cette option peut rallonger la durée du programme. Cette option n'est pas disponible avec des températures de lavage inférieures à 40 °C.

- **Voorwas - Prélavage**  
Utilisez cette option pour ajouter une phase de prélavage à 30 °C avant la phase de lavage. Cette option est recommandée pour le linge très sale, tout particulièrement

s'il contient du sable, de la poussière, de la boue ou d'autres particules solides.

-  Cette option peut rallonger la durée du programme.

Le voyant correspondant s'allume.

## 8.6 Tijd besparen - Gain de temps

Cette option peut être conseillée pour raccourcir le programme de lavage.

Utilisez cette option pour le linge légèrement ou normalement sale, ou à rafraîchir.

Appuyez **une fois** sur cette touche pour diminuer la durée.

Si la charge est petite, appuyez **deux fois** sur cette touche pour sélectionner un programme extra court.

L'indicateur de cette option et l'indicateur de la valeur réglée s'allument.

## 8.7 Startuitstel - Départ différé

Cette option vous permet de différer le départ du programme à un moment qui vous convient mieux.

Appuyez à plusieurs reprises sur la touche pour sélectionner le délai souhaité. Le temps augmente par paliers de 30 minutes jusqu'à 90 minutes, puis de 2 heures à 20 heures.

L'indicateur de cette option et l'indicateur de la valeur réglée s'allument. Après avoir appuyé sur la touche Start/Pause - Départ/Pause, l'appareil commence le décompte.


## 8.8 Start/Pause - Départ/ Pause

Appuyez sur la touche Start/Pause - Départ/Pause pour démarrer l'appareil, le mettre en pause ou interrompre un programme en cours.

## 9. RÉGLAGES

### 9.1 Signaux sonores

Pour désactiver les signaux sonores lorsque le programme est terminé, appuyez simultanément sur les touches Startuitstel - Départ différé et Tijd Besparen - Gain de temps pendant environ 3 secondes.

 Les signaux sonores continuent de retentir lorsque l'appareil rencontre une anomalie.

### 9.2 Sécurité enfant

Avec cette option, vous pouvez empêcher les enfants de jouer avec le bandeau de commande.

- Pour **activer/désactiver** cette option, appuyez sur la touche TPM et Opties - Options simultanément jusqu'à ce que le voyant  s'allume/s'éteigne sur l'affichage.


Vous pouvez activer cette option :

- Après avoir appuyé sur la touche Start/Pauze - Départ/Pauze : toutes les touches et le sélecteur de programme sont désactivés (sauf Aan/Uit - Marche/Arrêt ).
  - Avant d'appuyer sur la touche Start/Pauze - Départ/Pauze : l'appareil ne peut pas démarrer.
- Après avoir mis à l'arrêt l'appareil, cette option reste sélectionnée.


### 9.3 Rinçage plus permanent



Cette fonction vous permet de maintenir la fonction Rinçage Plus en permanence lorsque vous sélectionnez un nouveau programme.

- Pour **activer/désactiver** cette option, appuyez simultanément sur les touches Temp. °C et TPM jusqu'à ce que le voyant correspondant  s'allume/s'éteigne.

## 10. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

 Durant l'installation ou avant la première utilisation, vous constaterez peut-être la présence d'un peu d'eau dans l'appareil. De l'eau résiduelle peut rester dans l'appareil à la suite d'un test fonctionnel effectué en usine pour garantir que l'appareil est en parfait état de fonctionnement et que vous n'aurez aucun problème au moment de l'achat.

1. Branchez la prise de l'appareil sur le secteur.

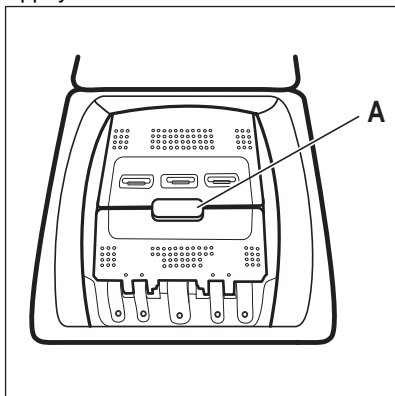
2. Ouvrez le robinet d'arrivée d'eau.
3. Versez 2 litres d'eau dans le distributeur de produit de lavage pour la phase de lavage. Cela active le système de vidange.
4. Versez une petite quantité de détergent dans le compartiment de lavage.
5. Sélectionnez et lancez, à vide, un programme pour le coton à la température la plus élevée possible. Cela élimine toute salissure éventuelle du tambour et de la cuve.

## 11. UTILISATION QUOTIDIENNE

### 11.1 Chargement du linge

1. Ouvrez le couvercle de l'appareil.

- Appuyez sur la touche **A**.



Le tambour s'ouvre automatiquement.

- Mettez le linge dans le tambour, un article à la fois.
- Dépliez-le le plus possible avant de le placer dans l'appareil.

Assurez-vous de ne pas surcharger le tambour.

- Refermez le tambour et le couvercle.



#### ATTENTION!

Avant de fermer le couvercle de votre appareil, vérifiez que le tambour est correctement fermé.

## 11.2 Boîte à produits. Utilisation du produit de lavage et des additifs

- Dosez les produits de lavage et l'assouplissant.

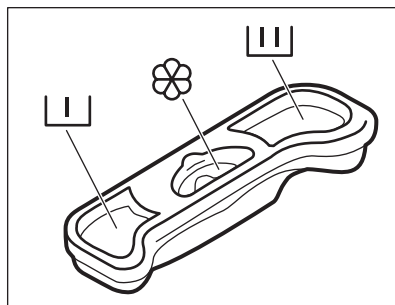
- Mettez le produit de lavage et l'assouplissant dans les compartiments réservés.



Suivez toujours les instructions imprimées sur l'emballage des produits de lavage, mais nous vous recommandons de ne pas dépasser le niveau maximal indiqué. Cette quantité vous garantira toutefois les meilleurs résultats de lavage.



Lorsque vous utilisez du produit de lavage liquide, versez-le dans une boule doseuse (fournie par le fabricant de la lessive). Placez la boule doseuse à l'intérieur du tambour du lave-linge, sur les vêtements.



Compartiment pour la phase de prélavage.



Compartiment pour la phase de lavage.



Compartiment réservé aux additifs liquides (assouplissant textile, amidon).

Le repère **M** est le niveau maximal pour les additifs liquides.

## 11.3 Activation de l'appareil

- Branchez l'appareil sur le secteur.
- Ouvrez le robinet d'eau.
- Appuyez sur la touche Aan/Uit - Marche/Arrêt pour allumer l'appareil.

Un signal court retentit.

## 11.4 Réglage d'un programme

- Tournez le sélecteur de programme et sélectionnez le programme :

- Le voyant Start/Pauze - Départ/ Pause clignote.
  - L'affichage indique la durée du programme.
2. Si nécessaire, modifiez la température, la vitesse d'essorage, la durée du cycle ou ajoutez des options disponibles. Lorsque vous activez une option, le voyant correspondant s'allume.

**i** Si votre sélection n'est **pas possible**, aucun indicateur ne s'affiche et un signal sonore retentit.


## 11.5 Démarrer un programme avec démarrage retardé

Appuyez sur Start/Pauze - Départ/Pauze Départ/Pauze .  
L'appareil démarre le décompte du démarrage retardé.  
Lorsque le compte à rebours est terminé, le programme démarre.

**i** L'estimation de la fonction PROSENSE démarre à la fin du décompte.

## Annulation du démarrage retardé au cours du décompte

Pour annuler le démarrage retardé :

1. Appuyez sur Start/Pauze - Départ/ Pause Départ/Pauze pour mettre l'appareil en pause. Le voyant correspondant clignote.
2. Appuyez sur Startuitstel - Départ différé Démarrage retardé à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'affichage apparaisse .
3. Appuyez sur Start/Pauze - Départ/ Pause Départ/Pauze à nouveau pour lancer le programme immédiatement.

## Modification du démarrage retardé au cours du décompte


Pour modifier le démarrage retardé :

1. Appuyez sur Start/Pauze - Départ/ Pause Départ/Pauze pour mettre l'appareil en pause. Le voyant correspondant clignote.
2. Appuyez sur Startuitstel - Départ différé Démarrage retardé à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'affichage indique le délai choisi.
3. Appuyez sur Start/Pauze - Départ/ Pause Départ/Pauze à nouveau pour démarrer le nouveau décompte.

## 11.6 Démarrer un programme

Appuyez sur la touche Start/Pauze - Départ/Pauze pour lancer le programme.

Le voyant correspondant cesse de clignoter et reste allumé.

Le programme démarre, la porte est verrouillée. L'indicateur  s'affiche.

**i** La pompe de vidange peut se mettre en fonctionnement quelques instants avant que l'appareil ne se remplisse d'eau.

## 11.7 Recalcul de la durée du cycle

**i** Au bout d'environ 15 minutes après le départ du programme :

- L'appareil ajuste automatiquement la durée du cycle au type de linge chargé dans le tambour pour un lavage parfait en un minimum de temps.
- La nouvelle durée s'affiche.

## 11.8 Interruption d'un programme et modification d'une fonction

Vous ne pouvez modifier que quelques options avant qu'elles ne soient actives.

1. Appuyez sur la touche Start/Pauze - Départ/Pauze.  
Le voyant correspondant clignote.
2. Modifiez la fonction sélectionnée.

3. Appuyez à nouveau sur la touche Start/Pause - Départ/Pause.  
Le programme se poursuit.

## 11.9 Annulation d'un programme en cours

1. Appuyez sur la touche Aan/Uit - Marche/Arrêt pour annuler le programme et éteindre l'appareil.
2. Appuyez sur la touche Aan/Uit - Marche/Arrêt pour rallumer l'appareil.

Maintenant, vous pouvez sélectionner un nouveau programme de lavage.



Si la phase ProSense a déjà été effectuée et que le remplissage d'eau a déjà commencé, le nouveau programme démarre **et la phase ProSense n'est pas répétée**. L'eau et le produit de lavage ne sont pas vidangés afin d'éviter tout gaspillage.

## 11.10 Détection de la charge ProSense System

Après avoir appuyé sur la touche Start/Pause - Départ/Pause :

1. Le ProSense System démarre la détection de la charge de linge pour calculer la durée du programme réelle. Le voyant **kg** et les points **:** clignotent.
2. Au bout d'environ 15 minutes, la nouvelle durée du programme s'affiche : le voyant **kg** s'éteint et les points de durée **:** arrêtent de clignoter.  
L'appareil adapte automatiquement la durée du programme en fonction de la charge de linge pour obtenir des résultats de lavage parfaits en un minimum de temps. La durée du programme peut augmenter ou diminuer.



La détection ProSense System ne fonctionne que si le programmes de lavage est complet (sans aucune phase supprimée).




Le ProSense System n'est pas compatible avec tous les programmes comme : Wol/ Zijde - Laine/Soie, Spoelen - Rinçage, Centrif. - Essorage, Pompen - Vidange et les programmes avec des cycles courts.

## 11.11 Ouverture du couvercle lorsque le programme est en cours



### ATTENTION!

Si la température et le niveau de l'eau dans le tambour sont trop élevés, le voyant de verrouillage du couvercle  reste allumé et vous ne pouvez pas ouvrir le couvercle.


Pour ouvrir le couvercle, procédez comme suit :

1. Appuyez sur la touche Aan/Uit - Marche/Arrêt pendant quelques secondes pour éteindre l'appareil.
2. Attendez quelques minutes, puis ouvrez doucement le couvercle.
3. Fermez le couvercle.
4. Allumez l'appareil et sélectionnez à nouveau le programme.

## 11.12 Ouverture du couvercle lorsque le départ différé est activé

Pendant le déroulement du départ différé, le couvercle de l'appareil est verrouillé.



Pour ouvrir le couvercle de l'appareil :

1. Appuyez sur la touche Start/Pause - Départ/Pause.
- Le voyant  s'éteint.
2. Ouvrez le couvercle de l'appareil.
  3. Fermez le couvercle et appuyez sur la touche Start/Pause - Départ/Pause.

Le départ différé se poursuit.

### 11.13 Fin de cycle

Lorsque le programme est terminé, l'appareil s'éteint automatiquement. Le signal sonore retentit (s'il est activé).

Sur l'affichage,  s'allume et le voyant Couvercle verrouillé  s'éteint.

Le voyant de la touche Start/Pauze - Départ/Pauze s'éteint.

1. Appuyez sur la touche Aan/Uit - Marche/Arrêt pour éteindre l'appareil.

Cinq minutes après la fin du programme, la fonction d'économie d'énergie éteint automatiquement l'appareil.




Lorsque vous rallumez l'appareil, le dernier programme sélectionné s'affiche. Tournez le sélecteur pour choisir un nouveau cycle.

2. Sortez le linge de l'appareil.
3. Vérifiez que le tambour est vide.
4. Laissez le hublot entrouvert pour éviter la formation de moisissures et l'apparition de mauvaises odeurs.

### 11.14 Vidange de l'eau après la fin du cycle

**Le programme de lavage est terminé, mais il y a de l'eau dans le tambour :**


Le tambour tourne régulièrement pour éviter que le linge ne se froisse.

Le voyant de verrouillage du couvercle  est allumé. Le couvercle reste verrouillé.

Vous devez vidanger l'eau pour pouvoir ouvrir le couvercle :

1. Si besoin est, diminuez la vitesse d'essorage.
2. Appuyez sur la touche Start/Pauze - Départ/Pauze.

L'appareil effectue la vidange et l'essorage.

3. Une fois le programme terminé et le voyant de verrouillage du couvercle  éteint, vous pouvez ouvrir le couvercle.
4. Appuyez sur Aan/Uit - Marche/Arrêt pendant quelques secondes pour éteindre l'appareil.



L'appareil effectue automatiquement la vidange et l'essorage au bout d'environ 18 heures.

### 11.15 Option « Veille auto »

La fonction Veille auto éteint automatiquement l'appareil pour réduire la consommation d'énergie lorsque :

- Vous n'utilisez pas l'appareil pendant 5 minutes avant d'appuyer sur la touche Start/Pauze - Départ/Pauze. Appuyez sur la touche Aan/Uit - Marche/Arrêt pour mettre à nouveau l'appareil en marche.
- Au bout de 5 minutes après la fin du programme de lavage. Appuyez sur la touche Aan/Uit - Marche/Arrêt pour mettre à nouveau l'appareil en marche. L'affichage indique la fin du dernier programme sélectionné. Tournez le sélecteur pour choisir un nouveau cycle.



Si vous sélectionnez un programme ou une option se terminant avec de l'eau dans le tambour, la fonction Veille auto **n'éteint pas l'appareil** pour vous rappeler qu'il faut vidanger l'eau.

## 12. CONSEILS

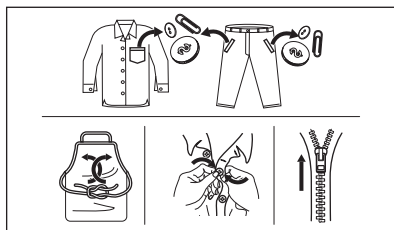


**AVERTISSEMENT!**  
Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

### 12.1 Chargement du linge

- Séparez le linge en : blanc, couleur, synthétique, délicat et laine.

- Respectez les instructions de lavage qui figurent sur les étiquettes des vêtements.
- Ne lavez pas les articles blancs et de couleur ensemble.
- Certains articles de couleur peuvent déteindre au premier lavage. Nous vous conseillons de les laver séparément les premières fois.
- Retournez les tissus multi-couches, en laine et les articles portant des illustrations imprimées vers l'intérieur.
- Traitez au préalable les taches tenaces.
- Lavez les taches tenaces avec un détergent spécial.
- Traitez les rideaux avec précautions. Retirez les crochets et placez les rideaux dans un sac de lavage ou une taie d'oreiller.
- Ne lavez pas d'articles sans ourlet ou déchirés. Utilisez un sac de lavage pour les articles très petits et/ou délicats (par exemple les soutiens-gorge à armatures, les ceintures, les bas, les lacets, les rubans, etc.).
- Une très petite charge peut provoquer des problèmes d'équilibre et donc une vibration excessive pendant la phase d'essorage. Si cela se produit :
  - a. interrompez le programme et ouvrez le hublot (reportez-vous au chapitre « Utilisation quotidienne ») ;
  - b. répartissez la charge à la main pour que les articles soient disposés de façon homogène dans le tambour ;
  - c. appuyez sur la touche Start/Pauze - Départ/Pauze. La phase d'essorage se poursuit.
- Boutonnez les taies d'oreiller, fermez les fermetures à glissière et à pression et les crochets. Nouez les ceintures, les cordons, les lacets, les rubans, et tout autre élément pouvant se détacher.
- Videz les poches des vêtements et dépliez-les.



## 12.2 Taches tenaces

Pour certaines taches, l'eau et les produits de lavage ne suffisent pas.

Il est recommandé de pré-traiter ces taches avant de mettre les articles dans l'appareil.

Des détachants spéciaux sont disponibles. Utilisez le détachant spécial adapté au type de tache et de textile.

## 12.3 Type et quantité de détergent

Le choix du détergent et l'utilisation de quantités correctes affecte non seulement les performances de lavage, mais permet également d'éviter le gaspillage et de protéger l'environnement :

- Utilisez uniquement des produits de lavage et autres traitements spécialement conçus pour les lave-linge. Suivez d'abord ces règles générales :
  - lessives en poudre pour tous les types de textiles, sauf délicats. Préférez les lessives en poudre contenant un agent blanchissant pour le blanc et la désinfection du linge,
  - lessives liquides, de préférence pour les programmes de lavage à basse température (60 °C max.) pour tous les types de textiles, ou lessives spéciales pour les lainages uniquement.
- Le choix et la quantité de détergent dépendent des éléments suivants : type de tissu (délicat, laine, coton, etc.), couleur des vêtements, importance de la charge, degré de salissure, température de lavage et dureté de l'eau utilisée.



- Respectez les instructions figurant sur l'emballage des détergents ou autres produits utilisés, sans dépasser le niveau maximal indiqué (**MAX**).
- Ne mélangez pas différents types de produits de lavage.
- Utilisez moins de détergent si :
  - vous lavez peu de linge
  - le linge n'est pas très sale,
  - d'importantes quantités de mousse de forment pendant le lavage.
- Si vous utilisez des tablettes ou des capsules de détergent, mettez-les toujours à l'intérieur du tambour, et non pas dans le distributeur de détergent.

**Une quantité insuffisante de détergent peut causer :**

- résultats de lavage insatisfaisants,
- charge de lavage grise,
- vêtements gras,
- moisissure dans l'appareil.

**Une quantité excessive de détergent peut causer :**

- la génération d'une mousse qui réduira
- efficacité de lavage réduite,
- rinçage non adéquat,
- un impact accru pour l'environnement.

## 12.4 Conseils écologiques

Pour réaliser des économies d'eau et d'énergie, et ainsi contribuer à la protection de l'environnement, nous vous recommandons de suivre les conseils suivants :

- **Le linge normalement sale** nécessite **pas de pré-lavage** : vous réaliserez des économies de lessive,

- d'eau et de temps (l'environnement s'en trouvera également protégé !)
- Charger l'appareil à la **capacité maximale indiquée pour chaque programme permet de réduire la consommation d'énergie et d'eau.**
- Les taches et les petites salissures peuvent être éliminées au moyen d'un pré-traitement adéquat ; le linge peut alors être lavé à une température plus basse.
- Pour utiliser la quantité correcte de détergent, reportez-vous à la quantité conseillée par le fabricant du détergent et vérifiez la dureté de l'eau de votre système domestique. Reportez-vous au chapitre « Dureté de l'eau ».
- Sélectionnez la **vitesse d'essorage maximale possible** pour le programme de lavage sélectionné **avant de sécher votre linge dans un sèche-linge**. Cela permettra de réaliser des économies d'énergie pendant le séchage !

## 12.5 Dureté de l'eau

Si, dans votre région, la dureté de l'eau est élevée ou modérée, il est recommandé d'utiliser un adoucisseur d'eau pour lave-linge. Dans les régions où l'eau est douce, il n'est pas nécessaire d'utiliser un adoucisseur d'eau.

Pour connaître la dureté de l'eau dans votre région, contactez votre compagnie des eaux.

Utilisez la bonne quantité d'adoucisseur d'eau. Respectez les instructions qui se trouvent sur les emballages du produit.

# 13. ENTRETIEN ET NETTOYAGE



**AVERTISSEMENT!**

Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

## 13.1 Calendrier de nettoyage périodique

**Le nettoyage périodique permet de prolonger la durée de vie de votre appareil.**

Après chaque cycle, maintenez la porte et le distributeur de détergent légèrement entrouverts pour permettre la circulation de l'air et éliminer l'humidité à l'intérieur de l'appareil : cela empêchera l'apparition de moisissure et d'odeurs.

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une durée prolongée : fermez le robinet d'eau et débranchez l'appareil.

Calendrier indicatif de nettoyage périodique :

Détartrage	Deux fois par an
Lavage d'entretien	Une fois par mois
Nettoyer le joint du couvercle	Tous les deux mois
Nettoyer le tambour	Tous les deux mois
Nettoyer le distributeur de produit de lavage	Tous les deux mois
Nettoyer le filtre de la pompe de vidange	Deux fois par an
Nettoyer le tuyau d'arrivée d'eau et le filtre de la vanne	Deux fois par an

Les paragraphes suivants expliquent comment vous devez nettoyer chaque partie.

### 13.2 Retrait des objets étrangers



Assurez-vous que les poches sont vides et que tous les éléments libres sont attachés avant de lancer votre cycle. Reportez-vous au paragraphe « Charge de linge » du chapitre « Conseils ».

Enlevez les objets étrangers (tels que les attaches métalliques, les boutons, les pièces, etc.) pouvant se trouver dans les filtres et le tambour. Consultez les paragraphes « Nettoyage du tambour », « Nettoyage de la pompe de vidange » et « Nettoyage du tuyau d'arrivée d'eau et du filtre de la vanne ». Si nécessaire, contactez le service après-vente agréé.

### 13.3 Nettoyage externe

Nettoyez uniquement l'appareil à l'eau chaude avec un savon doux. Séchez complètement toutes les surfaces. N'utilisez pas de tampons à récurer ni de matières pouvant causer des rayures.



#### ATTENTION!

N'utilisez pas d'alcool, de solvants ni de produits chimiques.



#### ATTENTION!

Ne nettoyez pas les surfaces métalliques avec un détergent à base de chlore.

### 13.4 Détartrage



Si, dans votre région, la dureté de l'eau est élevée ou modérée, il est recommandé d'utiliser un produit de détartrage de l'eau pour lave-linge.

Examinez régulièrement le tambour à la recherche de tartre.

Les produits de lavage habituels contiennent déjà des agents adoucisseurs d'eau, mais nous vous recommandons d'effectuer occasionnellement un cycle de lavage, tambour vide, avec un produit de détartrage.



Respectez toujours les instructions figurant sur l'emballage du produit.

### 13.5 Lavage d'entretien

Avec les programmes à basse température, il est possible que certains produits de lavage restent dans le tambour. Effectuez régulièrement un lavage d'entretien. Pour ce faire :

- Retirez le linge du tambour.
- Sélectionnez le programme pour le coton à température maximale avec une petite quantité de détergent.

### 13.6 Nettoyage du tambour

Examinez régulièrement le tambour pour éviter le dépôt de particules indésirables.


Des corps étrangers sujets à la rouille dans le linge ou bien l'eau ferrugineuse du robinet peuvent provoquer des dépôts de rouille dans le tambour

Nettoyez le tambour à l'aide d'un produit spécial pour l'acier inoxydable.

- i** Respectez toujours les instructions figurant sur l'emballage du produit. Ne nettoyez pas le tambour avec des produits de détartrage acides, des produits abrasifs contenant du chlore ou avec de la paille de fer.

Pour un nettoyage complet :

1. Retirez le linge du tambour.
2. Lancez le programme Katoen - Blanc/Couleurs à température maximale.
3. Versez une petite quantité de lessive en poudre dans le tambour vide afin de rincer les éventuels résidus.

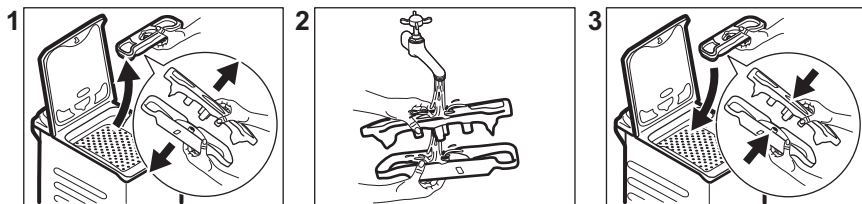
- i** À l'occasion, à la fin d'un cycle, le symbole  peut s'afficher : l'appareil vous recommande d'effectuer un « nettoyage du tambour ». Une fois le nettoyage du tambour terminé, le symbole disparaît.

## 13.7 Joint du capot

Examinez régulièrement le joint et enlevez tous les objets situés à l'intérieur. Si nécessaire, nettoyez-le en utilisant un agent nettoyant à l'ammoniaque et sans érafler la surface du joint.

- i** Respectez toujours les instructions figurant sur l'emballage du produit.

## 13.8 Nettoyage du distributeur de produit de lavage



## 13.9 Nettoyage du filtre de vidange

Vérifiez régulièrement le filtre de la pompe de vidange et assurez-vous qu'il est propre.

Nettoyez la pompe de vidange si :

- L'appareil ne vidange pas l'eau.
- Le tambour ne tourne pas.
- L'appareil fait un bruit inhabituel car la pompe de vidange est bloquée.
- Le code d'alarme s'affiche **E20**

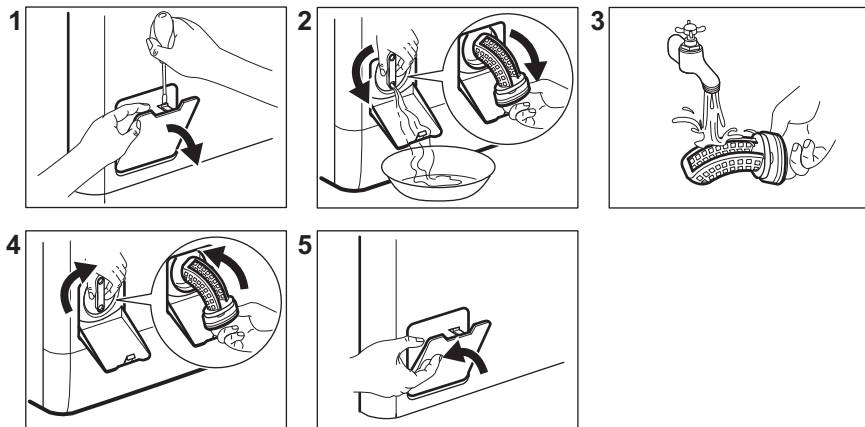


### AVERTISSEMENT!

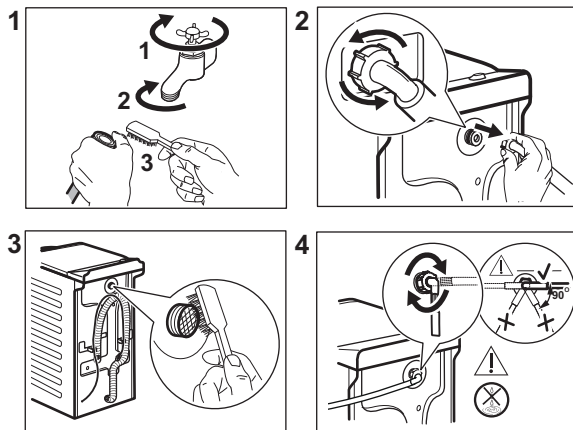
- Débranchez la fiche d'alimentation de la prise secteur.
- Ne retirez pas le filtre pendant que l'appareil fonctionne.
- Ne nettoyez pas la pompe si l'eau de l'appareil est chaude. Attendez que l'eau refroidisse.

Gardez toujours un chiffon à portée de main pour essuyer l'eau qui peut s'écouler lorsque vous retirez le filtre.

Pour nettoyer la pompe, procédez comme suit :



### 13.10 Nettoyage du tuyau d'arrivée d'eau et du filtre de la vanne



### 13.11 Vidange d'urgence

Si l'appareil ne peut pas vidanger l'eau, effectuez la même procédure décrite dans le paragraphe « Nettoyage de la pompe de vidange ». Si nécessaire, nettoyez la pompe.

Lorsque vous vidangez l'eau avec la vidange d'urgence, vous devez réactiver le système de vidange :

1. Versez 2 litres d'eau dans le distributeur de produit de lavage pour le lavage principal.
2. Démarrez le programme pour vidanger l'eau.

### 13.12 Précautions contre le gel

Si l'appareil est installé dans un local où la température peut être négative,

évacuez toute l'eau restant dans le tuyau d'alimentation et la pompe de vidange.

1. Débranchez l'appareil de la prise de courant.
2. Fermez le robinet d'eau.
3. Placez les deux extrémités du tuyau d'alimentation dans un récipient et laissez l'eau s'écouler du tuyau.
4. Videz la pompe de vidange. Reportez-vous à la procédure de vidange d'urgence.
5. Une fois que la pompe de vidange est vide, réinstallez le tuyau d'alimentation.



### AVERTISSEMENT!

Assurez-vous que la température est supérieure à 0 °C avant d'utiliser à nouveau l'appareil. Le fabricant ne pourra être tenu pour responsable en cas de dommages dus aux basses températures.

## 14. DÉPANNAGE



### AVERTISSEMENT!

Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

### 14.1 Codes d'alarme et dysfonctionnements possibles

L'appareil ne démarre pas ou s'arrête en cours de programme. Dans un premier temps, essayez de trouver une solution au problème (reportez-vous aux tableaux).



### AVERTISSEMENT!

Éteignez l'appareil avant de procéder à la vérification.

**Avec certains problèmes, un code d'alarme s'affiche et la touche Start/Pauze - Départ/Pause peut clignoter en continu :**

Problème	Solution possible
<p><b>E 10</b> L'appareil ne se remplit pas d'eau correctement.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous que l'arrivée d'eau est ouverte.</li> <li>• Assurez-vous que la pression du réseau d'eau est suffisante. Pour obtenir cette information, contactez votre compagnie des eaux.</li> <li>• Assurez-vous que l'arrivée d'eau n'est pas obstruée.</li> <li>• Assurez-vous que le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas tordu, endommagé, ni plié.</li> <li>• Vérifiez que le raccordement du tuyau d'arrivée d'eau est correct.</li> <li>• Assurez-vous que le filtre du tuyau d'arrivée d'eau et le filtre de la vanne ne sont pas obstrués. Reportez-vous au chapitre « Entretien et nettoyage ».</li> </ul>

<b>E20</b> L'appareil ne vidange pas l'eau.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous que le siphon n'est pas bouché.</li> <li>• Assurez-vous que le tuyau de vidange ne présente ni plis, ni coudes.</li> <li>• Assurez-vous que le filtre de vidange n'est pas obstrué. Nettoyez le filtre si nécessaire. Reportez-vous au chapitre « Entretien et nettoyage ».</li> <li>• Vérifiez que le raccordement du tuyau de vidange est correct.</li> <li>• Sélectionnez le programme de vidange si vous avez choisi un programme sans phase de vidange.</li> <li>• Sélectionnez le programme de vidange si vous avez choisi une option se terminant avec de l'eau dans la cuve.</li> </ul>
<b>E91</b> Il n'y a aucune communication entre les composants électroniques de l'appareil.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le programme ne s'est pas terminé correctement, ou l'appareil s'est arrêté trop tôt. Mettez l'appareil hors tension, puis de nouveau sous tension.</li> <li>• Si le code d'alarme s'affiche à nouveau, contactez le service après-vente agréé.</li> </ul>
<b>EHO</b> L'alimentation électrique est instable.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Attendez que l'alimentation électrique se stabilise.</li> </ul>
<b>EFO</b> Le dispositif anti-inondation est activé.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Débranchez l'appareil et fermez le robinet d'arrivée d'eau. Contactez le service après-vente agréé.</li> </ul>

Si d'autres codes d'alarme s'affichent, allumez et éteignez l'appareil. Si le problème persiste, contactez le service après-vente agréé. Pour tout autre problème avec le lave-linge, consultez le tableau ci-dessous pour connaître les solutions possibles.

<b>Problème</b>	<b>Solution possible</b>
Le programme ne se lance pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous que la fiche du câble d'alimentation est bien insérée dans la prise de courant.</li> <li>• Assurez-vous que le couvercle et les portillons du tambour de l'appareil sont fermés.</li> <li>• Assurez-vous qu'aucun fusible n'a disjoncté dans la boîte à fusibles.</li> <li>• Vérifiez que vous avez bien appuyé sur la touche Start/Pause - Départ/Pause .</li> <li>• Si vous avez sélectionné un départ différé, annulez-le ou attendez la fin du décompte.</li> <li>• Désactivez la sécurité enfants si elle a été préalablement activée.</li> <li>• Vérifiez la position du sélecteur sur le programme sélectionné.</li> </ul>
L'appareil se remplit d'eau et se vidange immédiatement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que la position du tuyau de vidange est correcte. Le tuyau est peut-être positionné trop bas. Reportez-vous au chapitre « Instructions d'installation ».</li> </ul>

Problème	Solution possible
La phase d'essorage n'a pas lieu ou le cycle de lavage dure plus longtemps que d'habitude.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sélectionnez le programme d'essorage.</li> <li>• Assurez-vous que le filtre de vidange n'est pas obstrué. Nettoyez le filtre si nécessaire. Reportez-vous au chapitre « Entretien et nettoyage ».</li> <li>• Répartissez manuellement les vêtements dans la cuve et lancez à nouveau la phase d'essorage. Ce problème peut résulter de problèmes d'équilibrage.</li> </ul>
Il y a de l'eau sur le sol.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous que les raccords des tuyaux d'eau sont bien serrés et qu'il n'y a aucune fuite d'eau.</li> <li>• Assurez-vous que le tuyau d'arrivée d'eau et le tuyau de vidange ne sont pas endommagés.</li> <li>• Assurez-vous d'utiliser une lessive adaptée en quantité correcte.</li> </ul>
Impossible d'ouvrir le couvercle de l'appareil.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que vous n'avez pas sélectionné un programme de lavage se terminant avec de l'eau dans la cuve.</li> <li>• Assurez-vous que le programme de lavage est terminé.</li> <li>• Sélectionnez le programme de vidange ou d'essorage s'il y a de l'eau dans le tambour.</li> <li>• Vérifiez que l'appareil est alimenté en électricité.</li> <li>• Ce problème peut résulter d'une anomalie de l'appareil. Contactez votre service après-vente agréé.</li> </ul>
L'appareil vibre et fait un bruit inhabituel.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que l'appareil est de niveau. Reportez-vous au chapitre « Instructions d'installation ».</li> <li>• Vérifiez que l'emballage et/ou les boulons de transport ont été retirés. Reportez-vous au chapitre « Instructions d'installation ».</li> <li>• Ajoutez plus de linge dans le tambour. La charge est peut-être trop légère.</li> </ul>
La durée du programme augmente ou diminue durant l'exécution du programme.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le ProSense System est capable d'ajuster la durée du programme en fonction du type et de la quantité de linge. Reportez-vous au paragraphe « La détection de charge du ProSense System » dans le chapitre « Utilisation quotidienne ».</li> </ul>
Les résultats de lavage ne sont pas satisfaisants.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Augmentez la quantité de produit de lavage ou utilisez-en un autre.</li> <li>• Utilisez des produits spéciaux pour enlever les taches tenaces avant de laver le linge.</li> <li>• Veillez à sélectionner la bonne température.</li> <li>• Réduisez la charge de linge.</li> </ul>
Il y a trop de mousse dans le tambour au cours du cycle de lavage.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réduisez la quantité de produit de lavage.</li> </ul>

Après avoir effectué ces contrôles, mettez l'appareil en fonctionnement. Le programme reprend là où il s'était interrompu. Si le problème persiste, contactez le service après-vente agréé. Les informations nécessaires au service après-vente figurent sur la plaque signalétique.

## 15. VALEURS DE CONSOMMATION

### 15.1 Introduction



Consultez le lien Web [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) pour des informations détaillées sur l'étiquette énergétique.



Le code QR présent sur l'étiquette énergétique fournie avec l'appareil contient un lien Web vers les informations relatives aux performances de l'appareil dans la base de données EPREL de l'UE. Conservez l'étiquette énergétique à titre de référence avec le manuel d'utilisation et tous les autres documents fournis avec cet appareil. Il est également possible de trouver les mêmes informations dans EPREL à l'aide du lien <https://eprel.ec.europa.eu> avec le nom du modèle et le numéro de produit se trouvant sur la plaque signalétique de l'appareil. Consultez le chapitre « Description du produit » pour connaître la position de la plaque signalétique.

### 15.2 Légende

<b>kg</b>	Charge de linge.	<b>h:mm</b>	Durée du programme.
<b>kWh</b>	Consommation énergétique.	<b>°C</b>	Température dans le linge.
<b>Litres</b>	Consommation d'eau.	<b>tr/min</b>	Vitesse d'essorage.
<b>%</b>	Humidité résiduelle au terme de la phase d'essorage. Plus la vitesse d'essorage est élevée, plus le bruit est élevé et moins il reste d'humidité.		



Les valeurs et la durée du programme peuvent différer selon les conditions (telles que la température ambiante, la température et la pression de l'eau, l'importance de la charge et le type de linge, la tension de l'alimentation électrique) et si vous modifiez le réglage par défaut d'un programme.



## 15.3 Conformément au règlement de la Commission UE 2019/2023

Eco 40-60 programme	kg	kWh	Litres	h:mm	%	°C	tr/min <sup>1)</sup>
Charge complète	6	0.940	47	3:17	53	47	1151
Demi-charge	3	0.518	37	2:35	53	39	1151
Quart de charge	1,5	0.260	29	2:35	55	25	1151

<sup>1)</sup> Vitesse d'essorage maximale.

Consommation d'énergie pour différents modes

Éteint (W)	Veille (W)	Départ différé (W)
0.48	0.48	4.00

La durée en mode Arrêt/Veille est de 15 minutes au maximum.

## 15.4 Programmes courants



Ces valeurs sont uniquement indicatives.

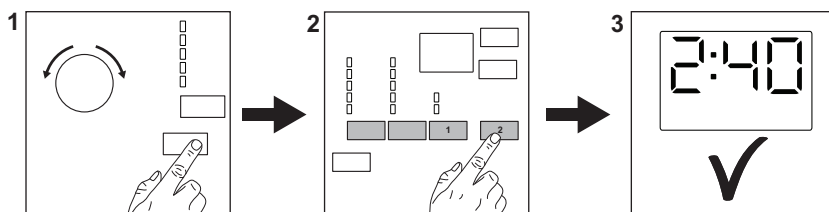
Programme	kg	kWh	Litres	h:mm	%	°C	tr/min <sup>1)</sup>
Katoen - Blanc/ Couleurs <sup>2)</sup> 95 °C	6	2.60	85	3:25	53	85	1200
Katoen - Blanc/ Couleurs 60 °C	6	1.85	85	3:25	53	55	1200
Katoen 20° - Co- ton 20 <sup>°3)</sup> 20 °C	6	0.40	85	2:45	53	20	1200
Synthetica - Syn- thétiques 40 °C	3	0.65	55	2:10	35	40	1200
Fijne was - Déli- cats <sup>4)</sup> 30 °C	2	0.35	50	1:00	35	30	1200

Programme	kg	kWh	Litres	h:mm	%	°C	tr/min <sup>1)</sup>
Wol/Zijde - Laine/ Soie 30 °C	1	0.20	35	1:10	30	30	1200

- 1) Indicateur de référence de la vitesse d'essorage.
- 2) Convient au lavage de textiles très sales.
- 3) Convient au lavage du coton légèrement sale.
- 4) Il fonctionne également comme un cycle de lavage rapide pour le linge légèrement sale.

## 16. GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE

### 16.1 Utilisation quotidienne



Branchez la prise de l'appareil sur le secteur.

Ouvrez le robinet d'eau.

Introduisez le linge.

Versez le détergent et les autres additifs dans le compartiment spécial du distributeur de produit de lavage.

1. Appuyez sur la touche **Aan/Uit - Marche/Arrêt** pour allumer l'appareil. Tournez le sélecteur pour choisir le programme souhaité.

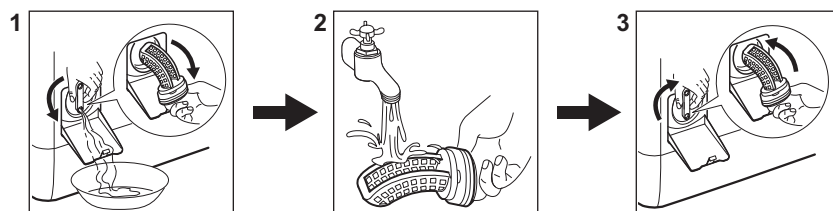
2. Sélectionnez les options souhaitées (1) en utilisant les touches correspondantes. Pour démarrer le programme, appuyez sur la touche **Start/Pause - Départ/Pause** (2).

3. L'appareil démarre.

À la fin du programme, sortez le linge.


Appuyez sur la touche **Aan/Uit - Marche/Arrêt** pour éteindre l'appareil.

### 16.2 Nettoyage du filtre de la pompe de vidange




Nettoyez régulièrement le filtre, tout particulièrement si le code d'alarme **E20** s'affiche.


## 16.3 Programmes

Programmes	Charge	Description de l'appareil
<b>Eco 40-60</b>	6 kg	Coton blanc et de couleur Vêtements normalement sales.
<b>Katoen - Blanc/ Couleurs</b>	6 kg	Coton blanc et couleurs.
<b>Synthetica - Synthétiques</b>	3 kg	Articles en textiles synthétiques ou mélangés.
<b>Strijkvrij - Repassage facile</b>	3 kg	Textiles synthétiques à laver en douceur.
<b>Fijne was - Délicats</b>	2 kg	Articles en textiles délicats tels que l'acrylique, la viscose ou le polyester.
<b>Wol/Zijde - Laine/Soie</b> 	1 kg	Laine lavable en machine, la laine lavable à la main et textiles délicats.
<b>Dekbed - Couette</b>	2 kg	Pour une seule couette/couverture ou un seul couvre-lit synthétique.
<b>Pompen/Centrif. - Vidange/Essorage</b>	6 kg	Tous textiles, excepté la laine et les tissus délicats. Programme pour essorer et vidanger l'eau.
<b>Spoelen - Rinçage</b>	6 kg	Tous textiles, excepté la laine et les tissus délicats. Programme pour le rinçage et l'essorage.
<b>Extra snel intensief - Rapide intensif</b>	6 kg	Un cycle pour les vêtements de sport avec une phase de pré-lavage supplémentaire.
<b>Jeans</b>	3 kg	Des articles en jean ou en jersey.
<b>Katoen 20° - Coton 20°</b>	6 kg	Textiles mixtes. Articles en coton et synthétiques.
<b>Sport - Textiles sport</b>	2,5 kg	Textiles synthétiques à laver en douceur.
<b>20 min. - 3 kg</b>	3 kg	Articles en coton et synthétiques légèrement sales ou portés une seule fois.

## 17. EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matériaux portant le symbole . Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet.

Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et

électroniques. Ne jetez pas les appareils portant le symbole  avec les ordures ménagères. Emmenez un tel produit

dans votre centre local de recyclage ou contactez vos services municipaux.

# INHALTSVERZEICHNIS

1. SICHERHEITSHINWEISE.....	38
2. SICHERHEITSANWEISUNGEN.....	40
3. GERÄTEBESCHREIBUNG.....	42
4. TECHNISCHE DATEN.....	44
5. MONTAGE.....	44
6. BEDIENFELD.....	47
7. PROGRAMMTABELLE.....	48
8. OPTIONEN.....	53
9. EINSTELLUNGEN.....	55
10. VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME.....	55
11. TÄGLICHER GEBRAUCH.....	55
12. TIPPS UND HINWEISE.....	60
13. REINIGUNG UND PFLEGE.....	62
14. FEHLERSUCHE.....	65
15. VERBRAUCHSWERTE.....	69
16. KURZANLEITUNG.....	71

## FÜR PERFEKTE ERGEBNISSE

Danke, dass Sie sich für dieses AEG Produkt entschieden haben. Wir haben es geschaffen, damit Sie viele Jahre von seiner ausgezeichneten Leistung und den innovativen Technologien, die Ihnen das Leben erleichtern, profitieren können. Es ist mit Funktionen ausgestattet, die in gewöhnlichen Geräten nicht vorhanden sind. Bitte nehmen Sie sich ein paar Minuten Zeit, um das Beste aus ihm herauszuholen.

Besuchen Sie uns auf unserer Website, um:



Anwendungshinweise, Prospekte, Informationen zu Fehlerbehebung, Service und Reparatur zu erhalten:

**[www.aeg.com/support](http://www.aeg.com/support)**



Registrieren Sie Ihr Produkt, um einen erstklassigen Service zu erhalten:

**[www.registreaeg.com](http://www.registreaeg.com)**



Um Zubehör, Verbrauchsmaterial und Original-Ersatzteile für Ihr Gerät zu kaufen:

**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## KUNDENDIENST UND SERVICE

Verwenden Sie immer Original-Ersatzteile.

Halten Sie folgende Angaben bereit, wenn Sie sich an einen autorisierten Kundendienst wenden: Modell, PNC, Seriennummer.

Die Daten finden Sie auf dem Typenschild.

 Warnungs-/Sicherheitshinweise

 Allgemeine Informationen und Empfehlungen

 Informationen zum Umweltschutz

Änderungen vorbehalten.

## 1. SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor der Montage und dem Gebrauch des Geräts zuerst die Bedienungsanleitung. Bei Verletzungen oder Schäden infolge nicht ordnungsgemäßer Montage oder Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung. Bewahren Sie die Anleitung zum Nachschlagen an einem sicheren und zugänglichen Ort auf.

### 1.1 Sicherheit von Kindern und schutzbedürftigen Personen

- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen nur dann verwendet werden, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die mit dem Gerät verbundenen Gefahren verstanden haben.
- Kinder zwischen 3 und 8 Jahren und Personen mit schweren Behinderungen oder Mehrfachbehinderung müssen vom Gerät ferngehalten werden, wenn sie nicht ständig beaufsichtigt werden.
- Halten Sie Kinder unter 3 Jahren vom Gerät fern, wenn sie nicht ständig beaufsichtigt werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Halten Sie sämtliches Verpackungsmaterial von Kindern fern und entsorgen Sie es ordnungsgemäß.
- Halten Sie alle Wasch- und Reinigungsmittel von Kindern fern.
- Halten Sie Kinder und Haustiere vom geöffneten Gerät fern.
- Kinder dürfen keine Reinigung und Wartung ohne Beaufsichtigung durchführen.

## 1.2 Allgemeine Sicherheit

- Nehmen Sie keine technischen Änderungen am Gerät vor.
- Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt und ähnliche Zwecke vorgesehen, wie z. B.:
  - Personalküchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumfeldern;
  - für Gäste in Hotels, Motels, Pensionen und anderen wohnungsähnlichen Räumlichkeiten;
  - Gemeinschaftsbereiche in Häuserblöcken oder Apartmenthäusern oder in Waschkellern.
- Die maximale Beladung des Gerätes beträgt 6 kg. Überschreiten Sie nicht die maximale Beladung für jedes Programm (siehe Kapitel „Programme“).
- Der Betriebswasserdruck am Wassereinlass der Wasserversorgung muss zwischen 0,5 bar (0,05 MPa) und 8 bar (0,8 MPa) liegen.
- Die Lüftungsöffnung im Gerätesockel darf nicht von einem Teppich, einer Matte oder einem Bodenbelag blockiert werden.
- Das Gerät muss mit den neu gelieferten Schlauch-Sets oder anderen neuen, vom autorisierten Kundendienst gelieferten Schläuchen an die Wasserversorgung angeschlossen werden.
- Alte Schlauchsätze dürfen nicht wiederverwendet werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem autorisierten Kundenservice oder einer gleichermaßen qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren durch elektrischen Strom zu vermeiden.
- Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Reinigungsarbeiten durchgeführt werden.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit einem Hochdruck-Wasserstrahl und/oder Dampf.

- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie ausschließlich Neutralreiniger. Verwenden Sie keine Scheuermittel, Scheuerschwämme, scharfe Reinigungsmittel oder Metallgegenstände.

## 2. SICHERHEITSANWEISUNGEN

### 2.1 Montage



Die Montage muss gemäß den einschlägigen nationalen Vorschriften erfolgen.

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien, die Transportschrauben sowie die Gummibuchse und den Abstandshalter aus Kunststoff.
- Bewahren Sie die Transportschrauben an einem sicheren Ort auf. Wenn das Gerät in Zukunft umgesetzt werden soll, müssen sie wieder angebracht werden, um die Trommel zu verriegeln und dadurch interne Schäden zu vermeiden.
- Seien Sie beim Umsetzen des Gerätes vorsichtig, da es sehr schwer ist. Tragen Sie stets Sicherheitshandschuhe und festes Schuhwerk.
- Halten Sie sich an die mitgelieferte Montageanleitung.
- Montieren Sie ein beschädigtes Gerät nicht und benutzen Sie es nicht.
- Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, an dem die Temperatur unter 0 °C absinken kann oder an dem es Witterungseinflüssen frei ausgesetzt ist.
- Der Bodenbereich, auf dem das Gerät aufgestellt wird, muss eben, stabil, hitzebeständig und sauber sein.
- Stellen Sie sicher, dass die Luft zwischen dem Gerät und dem Boden zirkulieren kann.
- Überprüfen Sie den waagrechten Stand des Geräts mit einer Wasserwaage, wenn es an seinen endgültigen Platz gestellt wird.

Richten Sie es gegebenenfalls mit den Schraubfüßen entsprechend aus.

- Stellen Sie das Gerät nicht direkt über dem Bodenablauf auf.
- Sprühen Sie kein Wasser auf das Gerät und setzen Sie es nicht übermäßiger Feuchtigkeit aus.
- Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, an dem der Deckel nicht vollständig geöffnet werden kann.
- Stellen Sie keinen geschlossenen Behälter zum Auffangen möglicher Wasserlecks unter das Gerät. Wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst, wenn Sie Fragen zur Verwendung möglicher Zubehörteile haben.

### 2.2 Elektroanschluss



#### **WARNING!**

Brand- und Stromschlaggefahr.

- Das Gerät muss geerdet sein.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß installierte Schutzkontaktsteckdose an.
- Stellen Sie sicher, dass die Daten auf dem Typenschild mit den elektrischen Nennwerten der Netzspannung übereinstimmen.
- Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel.
- Achten Sie darauf, Netzstecker und Netzkabel nicht zu beschädigen. Falls das Netzkabel des Geräts ersetzt werden muss, lassen Sie diese Arbeit durch unseren autorisierten Kundendienst durchführen.
- Stecken Sie den Netzstecker erst nach Abschluss der Montage in die Steckdose. Stellen Sie sicher, dass



- der Netzstecker nach der Montage noch zugänglich ist.
- Fassen Sie das Netzkabel oder den Netzstecker nicht mit nassen Händen an.
  - Ziehen Sie nicht am Netzkabel, wenn Sie das Gerät von der Stromversorgung trennen möchten. Ziehen Sie stets am Netzstecker.

## 2.3 Wasseranschluss

- Das Zulaufwasser darf 25 °C nicht überschreiten.
- Achten Sie darauf, die Wasserschläuche nicht zu beschädigen.
- Bevor Sie neue oder lange Zeit nicht benutzte Schläuche, an denen Reparaturarbeiten ausgeführt wurden oder neue Geräte (Wasserzähler usw.) an das Gerät anschließen, lassen Sie Wasser durch die Schläuche fließen, bis es sauber austritt.
- Stellen Sie sicher, dass es keine sichtbaren Wasserlecks während und nach dem ersten Gebrauch des Gerätes gibt.
- Verwenden Sie keinen Verlängerungsschlauch, falls der Zulaufschlauch zu kurz ist. Wenden Sie sich für den Austausch des Zulaufschlauchs an den autorisierten Kundendienst.
- Beim Auspacken des Geräts könnte Wasser aus dem Ablaufschlauch austreten. Dies ist auf den Gerätetest mit Wasser im Werk zurückzuführen.
- Sie können den Ablaufschlauch auf maximal 400 cm verlängern. Wenden Sie sich für den anderen Ablaufschlauch und die Verlängerung an den autorisierten Kundendienst.
- Stellen Sie sicher, dass der Wasserhahn nach der Montage noch zugänglich ist.

## 2.4 Gebrauch



### **WARNUNG!**

Verletzungs-, Stromschlag-, Brand-, Verbrennungsgefahr sowie Risiko von Schäden am Gerät.

- Beachten Sie die Sicherheitsanweisungen auf der Waschmittelverpackung.
- Platzieren Sie keine entflammaren Produkte oder Gegenstände, die mit entflammaren Produkten benetzt sind, im Gerät, auf dem Gerät oder in der Nähe des Geräts.
- Waschen Sie keine Textilien, die stark mit Öl, Fett oder anderen fetthaltigen Substanzen verschmutzt sind. Die Gummiteile der Waschmaschine könnten beschädigt werden. Waschen Sie solche Textilien mit der Hand vor, bevor Sie sie in die Waschmaschine geben.
- Achten Sie darauf, dass alle Metallobjekte aus der Wäsche entfernt wurden.

## 2.5 Wartung

- Wenden Sie sich zur Reparatur des Geräts an den autorisierten Kundendienst. Dabei dürfen ausschließlich Originalersatzteile verwendet werden.
- Bitte beachten Sie, dass eigene Reparaturen oder Reparaturen, die nicht von Fachkräften durchgeführt werden, die Sicherheit des Geräts beeinträchtigen und zum Erlöschen der Garantie führen können.
- Folgende Ersatzteile sind innerhalb von 10 Jahren nach Produkteinstellung des Modells erhältlich: Motor und Motorbürsten, Übertragungselement zwischen Motor und Trommel, Pumpen, Schockabsorber und Federn, Waschtrommel, Kreuzstück für Trommel und zugehörige Kugellager, Heizer und Heizelemente einschließlich Wärmepumpen, Leitungen und zugehörige Ausrüstung einschließlich Schläuche, Ventile, Filter und Aquastop, Leiterplatten, elektronische Displays, Druckschalter, Thermostate und Sensoren, Software und Firmware einschließlich Rücksetz-Software, Tür, Türscharniere und -dichtungen, andere Dichtungen, Türverriegelung, Kunststoff-Peripherieteile wie z. B. Waschmittelschubladen. Bitte beachten Sie, dass einige dieser

- Ersatzteile nur an Reparaturbetriebe geliefert werden können und nicht alle Ersatzteile für alle Modelle relevant sind.
- Bezüglich der Lampe(n) in diesem Gerät und separat verkaufter Ersatzlampen: Diese Lampen müssen extremen physikalischen Bedingungen in Haushaltsgeräten standhalten, wie z.B. Temperatur, Vibration, Feuchtigkeit, oder sollen Informationen über den Betriebszustand des Gerätes anzeigen. Sie sind nicht für den Einsatz in anderen Geräten vorgesehen und nicht für die Raumbeleuchtung geeignet.
  - Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und von der Wasserversorgung.
  - Schneiden Sie das Netzkabel in der Nähe des Geräts ab, und entsorgen Sie es.
  - Entfernen Sie das Türschloss, um zu verhindern, dass sich Kinder oder Haustiere in der Trommel einschließen.
  - Entsorgen Sie das Gerät nach den lokalen Vorschriften zur Rücknahme und Entsorgung von Elektroaltgeräten (WEEE).

## 2.6 Entsorgung



**WARNUNG!**  
Verletzungs- und  
Erstickengefahr.

# 3. GERÄTEBESCHREIBUNG

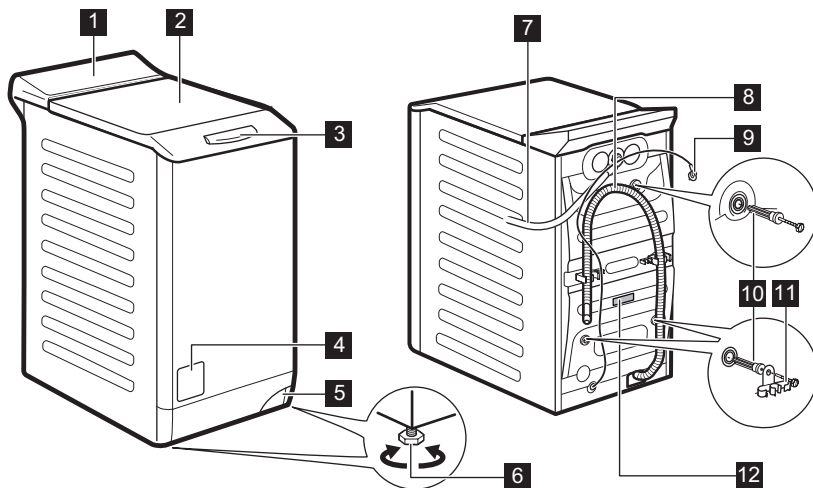
## 3.1 Sonderfunktionen

Ihre neue Waschmaschine erfüllt alle modernen Anforderungen an eine effektive und schonende Wäschepflege, bei einem geringen Wasser-, Energie- und Waschmittelverbrauch sowie bei entsprechender Gewebepflege.

- **ProSense System** passt die Programmdauer automatisch an die

Wäsche in der Trommel an, um optimale Waschergebnisse in der kürzest möglichen Zeit zu erzielen. Lesen Sie den Abschnitt „Die ProSense System Beladungserkennung“ für weitere Einzelheiten.

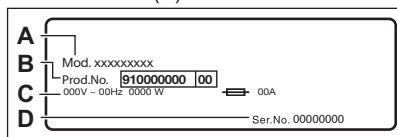
## 3.2 Geräteübersicht



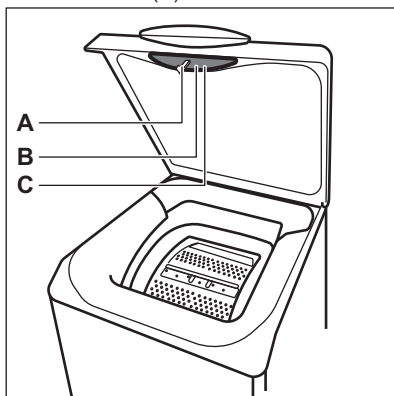
- |  |                              |
|--|------------------------------|
| <b>1</b> Bedienfeld                          | <b>8</b> Ablaufschlauch      |
| <b>2</b> Deckel                              | <b>9</b> Netzkabel           |
| <b>3</b> Deckelgriff                         | <b>10</b> Transportschrauben |
| <b>4</b> Sieb der Ablaufpumpe                | <b>11</b> Schlauchhalter     |
| <b>5</b> Hebel zum Bewegen des Geräts        | <b>12</b> Typenschild        |
| <b>6</b> Füße für die Ausrichtung des Geräts |                              |
| <b>7</b> Zulaufschlauch                      |                              |

### Informationen zur Produktregistrierung.

Das **Typenschild** enthält den Modellnamen (**A**), die Produktnummer (**B**), elektrische Daten (**C**) und die Seriennummer (**D**).



Das **Info-Etikett** enthält den Modellnamen (**A**), die Produktnummer (**B**) und die Seriennummer (**C**).



## 4. TECHNISCHE DATEN

Abmessungen	Breite/Höhe/Gesamttiefe	39,7 cm /90,3 cm /59,9 cm
Elektrischer Anschluss	Spannung	230 V
	Gesamtleistung	2200 W
	Sicherung	10 A
	Frequenz	50 Hz
Die Schutzverkleidung gewährleistet einen Schutz gegen das Eindringen von festen Fremdkörpern und Spritzwasser (Feuchtigkeit), außer an den Stellen, an denen das Niederspannungsgerät keinen Schutz gegen Feuchtigkeit besitzt.		IPX4
Wasserversorgungsdruck	Minimum	0,5 bar (0,05 MPa)
	Maximal	8 bar (0,8 MPa)
Wasseranschluss <sup>1)</sup>		Kaltwasser
Maximale Beladung	Baumwolle	6 kg
Schleuderdrehzahl	Maximale Schleuderdrehzahl	1151 U/min

<sup>1)</sup> Schließen Sie den Zulaufschlauch an einen Wasserhahn mit einem 3/4" Außengewinde an.

## 5. MONTAGE

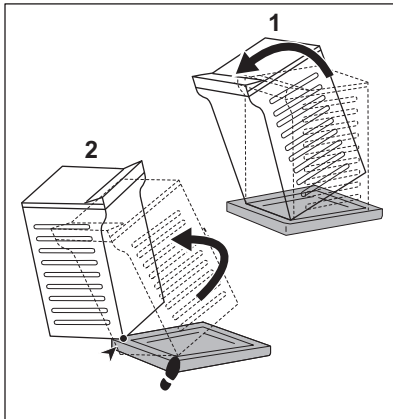


### WARNUNG!

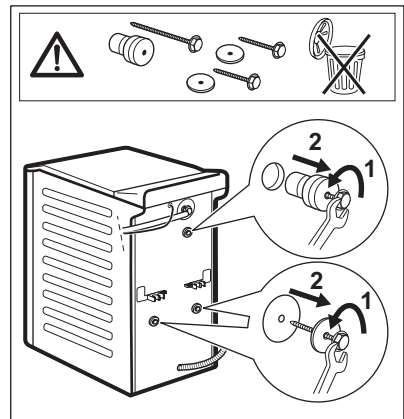
Siehe Kapitel  
Sicherheitshinweise.

### 5.1 Auspacken und Aufstellen

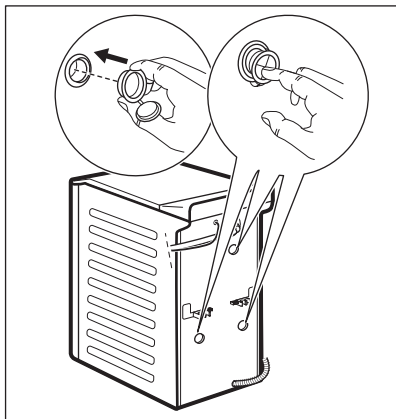
1.



2.



3.



4.



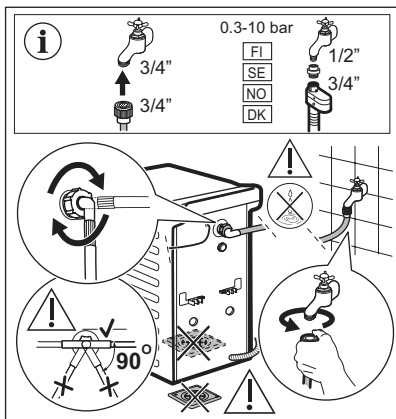
**Wir empfehlen, Verpackungsmaterial und Transportschrauben für spätere Transporte aufzubewahren.**

Richten Sie das Gerät korrekt aus, um Vibrationen, Geräusche und ein Wandern des Geräts während des Betriebs zu verhindern.



**WARNUNG!**  
Schieben Sie weder Karton noch Holz oder ähnliche Materialien unter die Stellfüße, um das Gerät auszurichten.

## 5.2 Wasserzulaufschlauch

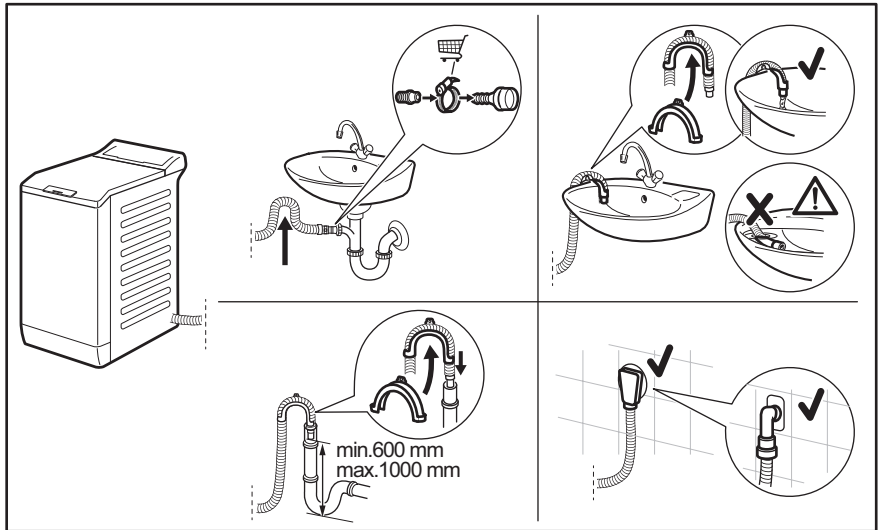


Das mit dem Gerät gelieferte Zubehör kann je nach Modell variieren.



Achten Sie darauf, dass die Schläuche nicht beschädigt und die Anschlüsse dicht sind. Verwenden Sie keinen Verlängerungsschlauch, falls der Zulaufschlauch zu kurz ist. Wenden Sie sich wegen eines Ersatz-Zulaufschlauchs an den Kundendienst.

## 5.3 Ablassen des Wassers



Der Abflussschlauch muss in einer Höhe nicht unter 600 mm und nicht über 1000 mm angebracht werden.

Sie können den Abflussschlauch auf maximal 4000 mm verlängern. Fragen Sie beim autorisierten Kundendienst nach einem anderen Abflussschlauch und der Schlauchverlängerung.

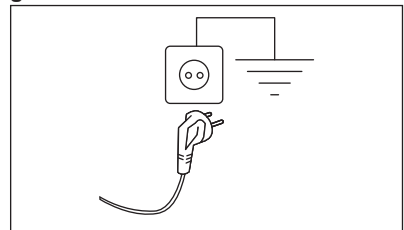
## 5.4 Elektroanschluss

Nach Abschluss der Installation können Sie den Netzstecker in die Steckdose einstecken.

Die erforderlichen elektrischen Nennleistungen finden Sie auf dem Typenschild und im Kapitel „Technische Daten“. Stellen Sie sicher, dass sie mit dem Stromnetz kompatibel sind.

Vergewissern Sie sich, dass die Stromversorgung in Ihrem Haus für die erforderliche Maximallast ausgelegt ist. Berücksichtigen Sie dabei auch die anderen Elektrogeräte, die Sie verwenden.

### Schließen Sie das Gerät an eine geerdete Steckdose an.



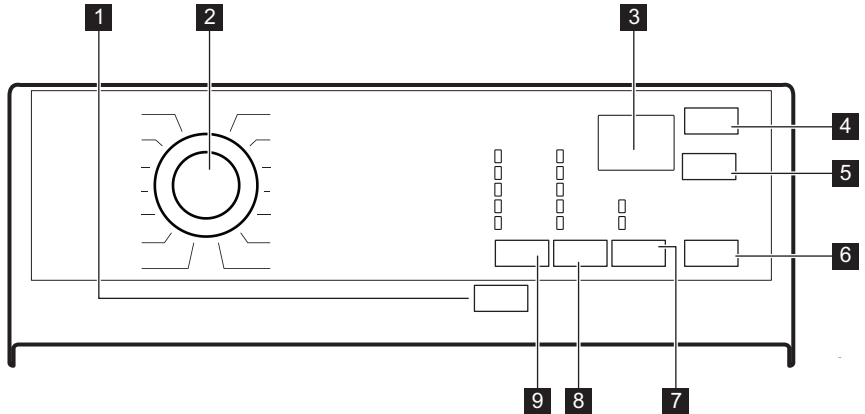
Nach der Installation des Geräts muss das Netzkabel leicht zugänglich sein.

Für alle elektrischen Arbeiten die zur Installation dieses Geräts erforderlich sind, wenden Sie sich an unser autorisiertes Servicezentrum.

Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für Schäden oder Verletzungen, die durch Missachtung der oben genannten Sicherheitshinweise entstehen.

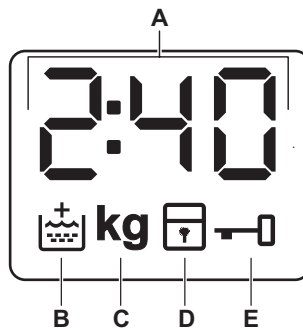
## 6. BEDIENFELD





### 6.1 Bedienfeldbeschreibung



- |  |   |
|--|---|
| <b>1</b> Aan/Uit - Marche/Arrêt -Sensortaste         | <b>6</b> Start/Pauze - Départ/Pause - Sensortaste   |
| <b>2</b> Programmwahlschalter                        | <b>7</b> Opties - Options -Sensortaste  |
| <b>3</b> Display                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vlekken - Taches Option</li> <li>• Voorwas - Prélavage Option</li> </ul> |
| <b>4</b> Startuitstel - Départ différé - Sensortaste | <b>8</b> TPM Taste Drehzahlreduzierung  |
| <b>5</b> Tijd besparen - Gain de temps - Sensortaste | <b>9</b> Temp. °C -Sensortaste  |

### 6.2 Display



A		Die Digitalanzeige zeigt Folgendes an: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Programmdauer (z. B. <del>2:40</del>).</li> <li>• Zeitvorwahl (z. B. 30' oder 2h).</li> <li>• Programmende (U).</li> <li>• Fehlercode (E20).</li> </ul>
B		Anzeige Extra Spülen Leuchtet, wenn diese Option ausgewählt ist.
C	<b>kg</b>	Die Anzeige <b>kg</b> blinkt während der Messung der Wäschemenge.
D		Kindersicherungsanzeige.
E		Türverriegelungsanzeige.

## 7. PROGRAMMTABELLE

### Waschprogramme

Programm	Standardtemperatur Temperaturbereich	Referenzschleuderdrehzahl Schleuderdrehzahlbereich	Maximale Beladung	Programmbeschreibung
Eco 40-60	40 °C <sup>1)</sup>	1200 U/m in 1200-800 U/min	6 kg	<b>Weißer und farbbeständige Baumwollwäsche.</b> Normal verschmutzte Wäsche. Der Energieverbrauch verringert sich und die Dauer des Waschprogramms wird verlängert, um gute Waschergebnisse sicherzustellen.
Katoen - Blanc/ Couleurs	40 °C 95 °C – kalt	1200 U/m in 1200-800 U/min	6 kg	<b>Weißer und bunte Baumwollwäsche</b> , stark und normal verschmutzt. <b>Weißer und bunte Baumwollwäsche</b>
Synthetica - Synthétiques	40 °C 60 °C – kalt	1200 U/min 1200-800 U/min	3 kg	<b>Pflegeleichte Wäsche oder Mischgewebe.</b> Normal verschmutzte Wäsche.
Strijkvrij - Repassage facile	40 °C 60 °C – kalt	800 U/min 800-800 U/min	3 kg	<b>Pflegeleichte Textilien, die sanft gewaschen werden sollen.</b> Normal und leicht verschmutzte Wäsche. <sup>2)</sup>



Programm	Standardtemperatur Temperaturbereich	Referenzschleuderdrehzahl Schleuderdrehzahlbereich	Maximale Beladung	Programmbeschreibung
Fijne was - Déliçats	30 °C - 40 °C - kalt	1200 U/m in 1200-800 U/min	2 kg	<b>Empfindliche Wäsche, wie z. B. aus Acryl, Viskose und Mischgewebe, die schonend gewaschen werden muss.</b> Normal und leicht verschmutzte Wäsche.
 Wol/Zijde - Laine/Soie	40 °C - 40 °C - kalt	1200 U/m in 1200-800 U/min	1 kg	<b>Maschinenfeste Wolle, handwaschbare Wolle und andere Teile</b> mit dem „Handwäsche“-Pflegesymbol. <sup>3)</sup>
Dekbed Couette	40 °C - 60 °C - kalt	800 U/min 800-800 U/min	2 kg	<b>Eine einzelne Decke aus Synthetik, wattierte Kleidungsstücke, Daunen, Daunenjacken</b> und ähnliche Wäschestücke.
Pompen/ Centrif. - Vidange/ Essorage	-	1200 U/m in 1200-800 U/min	6 kg	<b>Alle Gewebearten, außer Wollwäsche und Feinwäsche.</b> Zum Schleudern der Wäsche und Ablassen des Wassers in der Trommel.
Spoelen - Rinçage	-	1200 U/m in 1200-800 U/min	6 kg	Zum Spülen und Schleudern der Wäsche. <b>Alle Gewebearten</b> , außer Wollwäsche und sehr empfindliche Feinwäsche. Verringern Sie die Schleuderdrehzahl je nach Wäscheart.
Extra snel intensief - Rapide intensif	60 °C 60 °C - 40 °C	1200 U/m in 1200-800 U/min	6 kg	<b>Pflegeleichte Wäsche.</b> Ein Waschgang für normal und stark verschmutzte Sport- und Outdoor-Kleidung. Der Vorwaschgang wird automatisch eingeschaltet, um Verschmutzungen zu entfernen <sup>4)</sup>
Jeans	40 °C 60 °C - kalt	1200 U/min 1200-800 U/min	3 kg	<b>Kleidungsstücke aus Jeans- und Jerseystoffen.</b> Normal verschmutzt. Das Programm führt einen schonenden Spülgang für Jeans aus, der das Ausbleichen reduziert und Waschmittellrückstände aus den Fasern beseitigt.
Katoen 20° - Coton 20°	Kalt	1200 U/m in 1200-800 U/min	6 kg	<b>Mischgewebe</b> (Baumwolle und Synthetik) <sup>5)</sup> .

Programm	Standardtemperatur Temperaturbereich	Referenzschleuderzahl Schleuderzahlbereich	Maximale Beladung	Programmbeschreibung
Sport - Textiles sport	30 °C 40 °C – kalt	1200 U/m in 1200-800 U/min	2,5 kg	<b>Sportbekleidung aus Mischfasern wie Polyester, Elasthan, Polyamide.</b> Ein Waschgang für Sport- und Outdoor-Kleidung, normal verschmutzt
20 min. - 3 kg	30 °C 40 °C – 30 °C	1200 U/m in 1200-800 U/min	3 kg	<b>Kleidungsstücke aus Baumwolle und pflegeleichtem Gewebe,</b> leicht verschmutzt oder nur einmal getragen.

1) Gemäß der Kommissionsverordnung EU 2019/2023 kann dieses Programm bei 40 °C normal verschmutzte Baumwollwäsche, die als waschbar bei 40 °C oder 60 °C angegeben ist, zusammen im selben Waschgang waschen.






Die erreichte Temperatur in der Wäsche, die Programmdauer und andere Daten finden Sie im Kapitel „Verbrauchswerte“.

Die effizientesten Programme in Bezug auf den Energieverbrauch sind im Allgemeinen diejenigen, die bei niedrigeren Temperaturen und längerer Dauer arbeiten.

- 2) Um Knitterfalten in der Wäsche zu reduzieren, reguliert dieser Waschgang die Wassertemperatur und führt einen schonenden Wasch- und Schleudergang aus. Das Gerät führt zusätzliche Spülgänge aus.
- 3) Während dieses Waschgangs dreht sich die Trommel langsam, um eine sanfte Wäsche zu gewährleisten. Die Trommel scheint sich nicht oder nicht ordnungsgemäß zu drehen.
- 4) Füllen Sie kein Waschmittel ein, da im Vorwaschgang nur mit Wasser gespült wird.
- 5) Dieses Programm ist für den täglichen Gebrauch geeignet. Es hat den niedrigsten Energie- und Wasserverbrauch und erzielt ein gutes Waschergebnis.

**Kompatibilität der Programmoptionen**


OPTIONEN	Programm Eco 40-60	Katoen - Blanc/Couleurs Synthetica - Synthétiques	Strijkvrij - Repassage facile	Fijne was - Délicats Wol/Zijde - Laine/Soie 	Dekbed - Couette	Pompen/Centrif. - Vidange/Essorage	Spoelen - Rinçage	Extra snel intensief - Rapide intensif	Jeans	Katoen 20° - Coton 20°	Sport - Textiles sport	20 min. - 3 kg
TPM	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Kein Schleudern 	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Spülstopp 	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Vlekken - Taches <sup>1)</sup>	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Voorwas - Prélavage	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Startuitstel - Départ différé	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Tijd besparen - Gain de temps <sup>2)</sup>	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Extra spoelen - Rinçage Plus	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■

<sup>1)</sup> Diese Option ist nicht verfügbar bei einer Temperatur unter 40 °C.

<sup>2)</sup> Wenn Sie die kürzeste Programmdauer wählen, empfehlen wir Ihnen, die Wäschemenge zu verringern. Das Gerät kann zwar voll beladen werden, aber es werden möglicherweise keine zufriedenstellenden Waschergebnisse erzielt.

**Geeignete Waschmittel für Waschprogramme**

Programm	Universalwaschmittel <sup>1)</sup>	Universal-Flüssigwaschmittel	Flüssigwaschmittel für Buntwäsche	Empfindliche Wollwäsche	Spezial
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--

Programm	Universal- waschmit- tel <sup>1)</sup>	Universal- Flüssig- waschmit- tel	Flüssig- waschmit- tel für Buntwä- sche	Empfind- liche Wollwä- sche	Spezial
Katoen - Blanc/ Couleurs	▲	▲	▲	--	--
Synthetica - Synthéti- ques	▲	▲	▲	--	--
Strijkvrij - Repassage facile	▲	▲	▲	--	--
Fijne was - Délicats	--	--	--	▲	▲
 Wol/Zijde - Laine/ Soie	--	--	--	▲	▲
Dekbed - Couette	--	--	--	▲	▲
Extra snel intensief - Rapide intensif	▲	▲	▲	--	--
Jeans	--	--	▲	▲	▲
Katoen 20° - Coton 20°	▲	▲	▲	--	--
Sport - Textiles sport	--	▲	▲	--	▲
20 min. - 3 kg	--	▲	▲	--	--

1) Bei Temperaturen über 60 °C wird die Verwendung von Pulverreinigungsmitteln empfohlen.

▲ = Empfohlen

-- = Nicht empfohlen

## 7.1 Woolmark Apparel Care - Blau



Das Waschprogramm Wolle dieser Maschine wurde von der Firma Woolmark auf das Waschen von Wolltextilien mit der Pflegekennzeichnung „Handwäsche“ getestet und zugelassen, vorausgesetzt, dass die Wäsche gemäß der Anleitung auf dem Kleidungsetikett und gemäß den Angaben des Maschinenherstellers gewaschen wird. Beachten Sie die Trocken- und Waschanleitung auf dem Kleidungsetikett. M1145

Das Woolmark Symbol ist in vielen Ländern ein Zertifizierungszeichen.

## 8. OPTIONEN

### 8.1 Aan/Uit - Marche/Arrêt

Halten Sie diese Taste einige Sekunden lang gedrückt, um das Gerät ein- oder auszuschalten. Beim Ein- und Ausschalten ertönen zwei verschiedene Melodien.

Da die Standby-Funktion das Gerät automatisch ausschaltet, um in einigen Fällen den Stromverbrauch zu verringern, müssen Sie es möglicherweise erneut einschalten.

Siehe Abschnitt Standby im Kapitel „Täglicher Gebrauch“.

### 8.2 Einführung



Die Optionen/Funktionen lassen sich nicht zusammen mit allen Waschprogrammen auswählen. Prüfen Sie die Kompatibilität der Optionen/Funktionen mit den Waschprogrammen in der „Programmübersicht“. Eine Option/Funktion kann eine andere ausschließen. In diesem Fall ist es nicht möglich, die inkompatiblen Optionen/Funktionen zusammen auszuwählen. Achten Sie darauf, dass das Display und die Sensortasten stets sauber und trocken sind.

### 8.3 Temp. °C

Bei der Auswahl eines Waschprogramms schlägt das Gerät automatisch eine Standardtemperatur vor.

Wählen Sie diese Option zum Ändern der Standardtemperatur.

Die Anzeige ✖ = Kaltwasser der eingestellten Temperatur leuchtet (das Gerät heizt das Wasser nicht).

### 8.4 TPM

Wenn Sie ein Programm auswählen, dann stellt das Gerät automatisch die höchste Schleuderdrehzahl ein.

Drücken Sie wiederholt auf diese Taste, um:

#### Die Schleuderdrehzahl zu reduzieren

Schalten Sie die Spülstopp Option  ein.

- Stellen Sie diese Option ein, um Knitterfalten in der Wäsche zu vermeiden.
- Die entsprechende Kontrolllampe leuchtet auf.
- Wenn das Programm beendet ist, befindet sich Wasser in der Trommel.
- Die Tür bleibt verriegelt und die Trommel dreht sich regelmäßig, um Knitterfalten zu reduzieren.
- Sie müssen das Wasser abpumpen, um den Deckel zu entriegeln.

- Wenn Sie die Start/Pauze - Départ/ Pause-Taste berühren, führt das Gerät die Schleuderphase durch und pumpt das Wasser ab.



Das Gerät pumpt das Wasser automatisch nach ungefähr 18 Stunden vollständig ab.

### Schalten Sie die Kein Schleudern

Option  ein


- Stellen Sie diese Option ein, um alle Schleuderphasen auszuschalten. Nur die Abpump-Phase ist verfügbar.
- Die entsprechende Kontrolllampe leuchtet auf.
- Stellen Sie diese Option für sehr empfindliche Textilien ein.
- Die Spülphase verwendet für einige Waschprogramme mehr Wasser.



Die Schleuderdrehzahl kann reduziert werden.

## 8.5 Opties - Options

Drücken Sie diese Taste mehrmals, um eine der verfügbaren Optionen einzuschalten.

- **Vlekken - Taches**  
Wählen Sie diese Option, um dem Programm eine Phase zur Entfernung von Flecken hinzuzufügen, die stark verschmutzte oder fleckige Wäsche mit einem Fleckentferner reinigt. Geben Sie den Fleckentferner in das Fach . Der Fleckentferner wird in der geeigneten Phase des Waschprogramms hinzugefügt.



Mit dieser Option kann sich die Programmdauer verlängern. Diese Option ist nicht verfügbar bei einer Temperatur unter 40 °C.

- **Voorwas - Prélavage**  
Wählen Sie diese Option, um vor dem Hauptwaschgang einen Vorwaschgang bei 30 °C durchzuführen. Diese Option eignet sich für stark verschmutzte Wäsche, besonders

wenn diese Sand, Staub, Dreck und andere feste Partikel enthält.



Mit dieser Option kann sich die Programmdauer verlängern.

Die entsprechende Kontrolllampe leuchtet auf.

## 8.6 Tijd besparen - Gain de temps

Mit dieser Option wird die Dauer des Waschprogramms verkürzt.

Wählen Sie diese Option für normal oder leicht verschmutzte oder aufzufrischende Wäschestücke.

Berühren Sie die Taste **einmal**, um die Dauer zu verkürzen.

Berühren Sie die Taste bei geringerer Beladung **zweimal**, um ein besonders kurzes Programm einzustellen.

Die Kontrolllampe der Option und die Kontrolllampe des gewählten Werts leuchten auf.

## 8.7 Startuitstel - Départ différé

Mit dieser Option können Sie den Programmstart verzögern, um eine günstigere Zeit zu nutzen.

Drücken Sie die Taste wiederholt zur Einstellung der erforderlichen Zeitvorwahl. Die Zeit erhöht sich in Schritten von 30 Minuten bis 90 Minuten und in Schritten von 2 Stunden bis zu 20 Stunden.

Die Kontrolllampe der Option und die Kontrolllampe des gewählten Werts leuchten auf. Der Countdown wird durch die Berührung der Start/Pauze - Départ/ Pause-Taste gestartet.

## 8.8 Start/Pauze - Départ/ Pause

Berühren Sie die Taste Start/Pauze - Départ/Pauze, um das Gerät zu starten, anzuhalten oder ein laufendes Programm zu unterbrechen.

## 9. EINSTELLUNGEN


### 9.1 Signaltöne

Berühren Sie zum Ausschalten der Signaltöne am Programmende die Tasten Start/uitstel - Départ différé und Tijd Besparen - Gain de temps etwa 3 Sekunden lang gleichzeitig.

-  Die Signaltöne ertönen im Fall einer Gerätestörung.

### 9.2 Kindersicherung

Diese Option verhindert, dass Kinder mit dem Bedienfeld spielen.

- Berühren Sie zum **Ein-/Ausschalten** dieser Option die Tasten TPM und Opties - Options gleichzeitig, bis die Anzeige  im Display leuchtet/erlischt.

Sie können diese Option einschalten:

- Nachdem Sie die Taste Start/Pauze - Départ/Pauze berührt haben: Alle


Tasten und der Programmwahlschalter (mit Ausnahme der Taste Aan/Uit - Marche/Arrêt ) ausgeschaltet sind.

- Bevor Sie die Taste Start/Pauze - Départ/Pauze berühren: Das Gerät kann nicht starten.


Das Gerät speichert die Auswahl dieser Option, wenn Sie es ausschalten.

### 9.3 Extra Spülen dauerhaft einschalten

Wenn Sie diese Option wählen, ist bei jeder neuen Programmauswahl die Funktion Extra Spülen eingeschaltet.

- Berühren Sie zum **Ein-/Ausschalten** dieser Option die Tasten Temp. °C und TPM gleichzeitig, bis die zugehörige Anzeige  im Display **aufleuchtet/erlischt**.

## 10. VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

-  Während der Installation oder vor der ersten Inbetriebnahme sehen Sie möglicherweise Wasser im Gerät. Hierbei handelt es sich um Wasser, das nach dem Funktionstest im Werk im Gerät verblieben ist und gibt keinen Anlass zur Sorge. Der Test stellt sicher, dass das Gerät in einem einwandfreien Zustand an den Kunden ausgeliefert wird.

1. Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose.
2. Öffnen Sie den Wasserhahn.

3. Geben Sie 2 Liter Wasser in das Waschlöffelfach für die Hauptwäsche.

Dadurch wird das Abpumpsystem aktiviert.

4. Geben Sie eine kleine Waschlöffelmenge in das Waschlöffelfach für die Hauptwäsche.
5. Stellen Sie ein Baumwoll-Programm mit der höchsten Temperatur ein und starten Sie das Programm mit leerer Trommel.

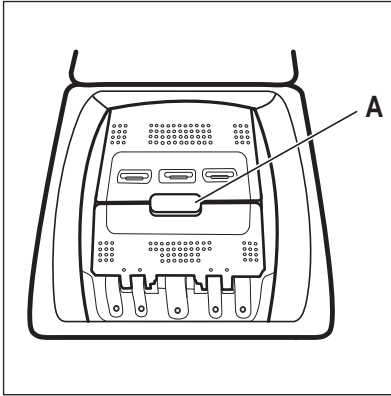
So werden alle eventuellen Verunreinigungen aus Trommel und Bottich entfernt.

## 11. TÄGLICHER GEBRAUCH

### 11.1 Einfüllen der Wäsche

1. Öffnen Sie den Deckel.

2. Drücken Sie die Taste **A**.



Die Trommel öffnet sich automatisch.

3. Geben Sie jedes Wäschestück einzeln in die Trommel.
4. Schütteln Sie jedes Wäschestück leicht aus, bevor Sie es in das Gerät legen.

Achten Sie darauf, nicht zu viel Wäsche einzufüllen.

5. Schließen Sie die Trommel und den Deckel.



**VORSICHT!**

Bevor Sie den Deckel schließen, achten Sie darauf, dass Sie die Trommel richtig verschließen.

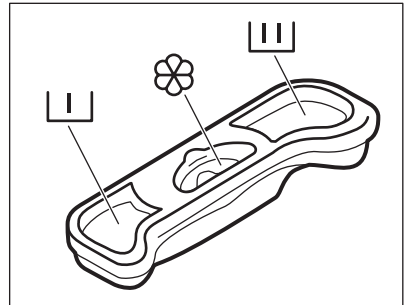
2. Füllen Sie das Waschmittel und den Weichspüler in die entsprechenden Fächer.



Halten Sie sich immer an die Anweisungen auf der Verpackung der Waschmittel. Wir empfehlen Ihnen aber, die Höchstmenge nicht zu überschreiten. Diese Menge garantiert die besten Waschergebnisse.



Wenn Sie Flüssigwaschmittel verwenden, füllen Sie es in eine Dosierkugel (vom Hersteller des Waschmittels geliefert). Legen Sie die Dosierkugel in die Trommel der Waschmaschine oben auf die Wäsche.



**11.2 Waschmittelfächer.**

**Verwendung von Waschmittel und Pflegemitteln**

1. Messen Sie Waschmittel und Weichspüler ab.



Waschmittelfach für die Vorwäsche.



Waschmittelfach für die Hauptwäsche.



Fach für flüssige Pflegemittel (Weichspüler, Stärke).



Die Markierung **M** zeigt den maximalen Füllstand für flüssige Pflegemittel an.



## 11.3 Einschalten des Geräts

1. Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose.
2. Öffnen Sie den Wasserhahn.
3. Drücken Sie die Taste Aan/Uit - Marche/Arrêt, um das Gerät einzuschalten.

Es ertönt ein kurzes Signal.

## 11.4 Einstellen eines Programms

1. Drehen Sie den Programmwahlschalter und stellen Sie das Programm ein:
  - Die Anzeige für Start/Pauze - Départ/Pause blinkt.
  - Das Display zeigt die Programmdauer an.
2. Ändern Sie ggf. die Temperatur, die Schleuderdrehzahl, die Dauer des Waschgangs oder fügen Sie zur Auswahl stehende Optionen hinzu. Die Anzeigeleuchte der gewählten Option leuchtet auf, sobald die Option eingeschaltet wird.



Wenn die Auswahl **nicht möglich ist**, leuchtet keine Anzeige und es ertönt ein akustisches Signal.

## 11.5 Starten eines Programms mit Zeitvorwahl

Berühren Sie die Taste Start/Pauze - Départ/Pause .

Das Gerät startet den Countdown der Zeitvorwahl.

Nach Ablauf des Countdowns wird das Programm gestartet.




Die PROSENSE-Messung startet nach Ablauf des Countdowns.

## Abbrechen der Zeitvorwahl nach Beginn des Countdowns

Abbrechen der Zeitvorwahl:

1. Berühren Sie die Taste Start/Pauze - Départ/Pause , um das Gerät

anzuhalten. Die entsprechende Anzeige blinkt.

2. Berühren Sie die Taste Startuitstel - Départ différé wiederholt, bis im Display  erscheint.
3. Berühren Sie die Taste Start/Pauze - Départ/Pause erneut, um das Programm sofort zu starten.


## Ändern der Zeitvorwahl nach Beginn des Countdowns

Ändern der Zeitvorwahl:

1. Berühren Sie die Taste Start/Pauze - Départ/Pause , um das Gerät anzuhalten. Die entsprechende Anzeige blinkt.
2. Berühren Sie die Taste Startuitstel - Départ différé wiederholt, bis das Display die gewünschte Zeitvorwahl anzeigt.
3. Berühren Sie die Taste Start/Pauze - Départ/Pause erneut, um den neuen Countdown zu starten.

## 11.6 Starten eines Programms

Berühren Sie die Start/Pauze - Départ/Pause-Taste , um das Programm zu starten.

Die entsprechende Kontrolllampe hört auf zu blinken und leuchtet weiterhin. Das Programm startet, der Deckel ist verriegelt. Auf dem Display zeigt die Anzeige  an.



Die Ablaufpumpe kann vor dem Wassereinlauf eine kurze Zeit laufen.

## 11.7 Neuberechnung der Programmdauer



Etwa 15 Minuten nach dem Start des Programms:

- Das Gerät stellt automatisch die Programmdauer für die Menge der in der Trommel eingefüllten Wäsche ein, um perfekte Waschergebnisse in kurzer Zeit zu erzielen.
- Das Display zeigt die neue Dauer an.

## 11.8 Unterbrechen eines Programms und Ändern einer Option

Einige Optionen können nur geändert werden, bevor sie durchgeführt werden.

1. Drücken Sie die Taste Start/Pauze - Départ/Pause.

Die zugehörige Kontrolllampe blinkt.

2. Ändern Sie die eingestellte Option.
3. Drücken Sie die Taste Start/Pauze - Départ/Pause erneut.

Das Programm wird fortgesetzt.

## 11.9 Abbrechen eines laufenden Programms

1. Drücken Sie die Taste Aan/Uit - Marche/Arrêt, um das Programm abzubrechen und das Gerät auszuschalten.
2. Drücken Sie die Taste Aan/Uit - Marche/Arrêt erneut, um das Gerät einzuschalten.

Anschließend können Sie ein neues Waschprogramm einstellen.



Wurde die ProSense-Phase bereits beendet und läuft Wasser in das Gerät ein, startet das neue Programm **ohne die ProSense-Phase zu wiederholen**. Um Wasser und Waschmittel nicht zu verschwenden, wird das Wasser nicht abgepumpt.

## 11.10 Die ProSense System Beladungserkennung

Nach Berühren der Taste Start/Pauze - Départ/Pause :

1. ProSense System startet die Beladungserkennung, um die tatsächliche Programmdauer zu berechnen. Die Anzeige **kg** und die Punkte der Zeitanzeige **■** blinken.
2. Nach etwa 15 Minuten zeigt das Display die neue Programmdauer an: die Anzeige **kg** erlischt, und die Punkte **■** hören auf zu blinken. Das Gerät passt die Programmdauer automatisch an die Beladung an, um optimale Waschergebnisse in der kürzestmöglichen Zeit zu erzielen. Die Programmdauer kann sich verlängern oder verkürzen.



Die ProSense System Erkennung wird nur bei vollständigen Waschprogrammen ausgeführt (wenn keine Phase übersprungen wird).




„ProSense System“ ist nicht bei allen Programmen wie etwa Wol/Zijde - Laine/Soie, Spoelen - Rinçage und Centrif. - EssoragePompen - Vidange sowie Programmen mit kurzen Waschgängen verfügbar.

## 11.11 Öffnen des Deckels während des laufenden Programms



### VORSICHT!

Wenn die Temperatur und der Wasserstand in der Trommel zu hoch sind, leuchtet die Kontrolllampe  weiterhin und der Deckel lässt sich nicht öffnen.

Öffnen Sie die Tür folgendermaßen:

1. Halten Sie die Aan/Uit - Marche/ Arrêt-Taste einige Sekunden lang

- gedrückt, um das Gerät auszuschalten.
2. Warten Sie einige Minuten, bevor Sie den Deckel vorsichtig öffnen.
  3. Schließen Sie den Deckel.
  4. Schalten Sie das Gerät ein und stellen Sie das Programm erneut ein.

## 11.12 Öffnen des Deckels, wenn die Zeitvorwahl eingeschaltet ist

Während die Zeitvorwahl eingeschaltet ist, ist der Deckel verriegelt.

So öffnen Sie den Deckel:

1. Drücken Sie die Taste Start/Pauze - Départ/Pause.

Die Kontrolllampe  erlischt.

2. Öffnen Sie den Deckel.
3. Schließen Sie den Deckel und drücken Sie die Taste Start/Pauze - Départ/Pause.

Die Zeitvorwahl wird fortgesetzt.

## 11.13 Programmende

Wenn das Programm beendet ist, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Falls Signaltöne eingeschaltet sind, ertönt ein Signalton.

Im Display leuchtet  und das

Deckelverriegelungssymbol  erlischt.

Die Kontrolllampe der Taste Start/Pauze - Départ/Pause erlischt.

1. Drücken Sie die Taste Aan/Uit - Marche/Arrêt, um das Gerät auszuschalten.

Fünf Minuten nach Ende des Programms schaltet die Energiesparfunktion das Gerät automatisch aus.



Wenn Sie das Gerät wieder einschalten, sehen Sie im Display das Ende des letzten Programms. Drehen Sie den Programmwahlschalter, um ein neues Programm einzustellen.

2. Nehmen Sie die Wäsche aus dem Gerät.
3. Vergewissern Sie sich, dass die Trommel leer ist.

4. Lassen Sie die Tür offen, damit sich kein Schimmel und keine unangenehmen Gerüche bilden.

## 11.14 Abpumpen des Wassers nach dem Programmende

**Das Waschprogramm ist beendet, aber es steht Wasser in der Trommel:**


Die Trommel dreht sich regelmäßig, um Knitterfalten in der Wäsche zu vermeiden.

Das Symbol der Deckelverriegelung  leuchtet. Der Deckel bleibt verriegelt.

Sie müssen das Wasser abpumpen, um den Deckel öffnen zu können:

1. Reduzieren Sie, falls erforderlich, die Schleuderdrehzahl.
2. Drücken Sie die Taste Start/Pauze - Départ/Pause.

Das Gerät pumpt das Wasser ab und schleudert.

3. Wenn das Programm beendet ist und die Türverriegelungsanzeige  erlischt, können Sie die Tür öffnen.
4. Halten Sie die Taste Aan/Uit - Marche/Arrêt einige Sekunden gedrückt, um das Gerät auszuschalten.



Nach etwa 18 Stunden pumpt das Gerät automatisch das Wasser ab und schleudert.

## 11.15 Option AUTO Standby

Die Funktion AUTO Standby schaltet das Gerät in den folgenden Fällen automatisch aus, um den Energieverbrauch zu verringern:

- Wenn Sie nicht innerhalb von 5 Minuten die Taste Start/Pauze - Départ/Pause drücken.
- Drücken Sie die Taste Aan/Uit - Marche/Arrêt, um das Gerät wieder einzuschalten.
- 5 Minuten nach Ende eines Waschprogramms
- Drücken Sie die Taste Aan/Uit - Marche/Arrêt, um das Gerät wieder einzuschalten.

Im Display wird das Ende des zuletzt eingestellten Programms angezeigt. Drehen Sie den Programmwahlschalter, um ein neues Programm einzustellen.



Haben Sie ein Programm gewählt, das vor dem Abpumpen des Wassers aus der Trommel endet, schaltet die Funktion AUTO Standby das Gerät **nicht aus**, um Sie daran zu erinnern, dass das Wasser abgepumpt werden muss.

## 12. TIPPS UND HINWEISE



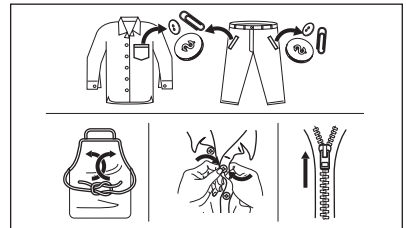
### WARNUNG!

Siehe Kapitel Sicherheitshinweise.

### 12.1 Beladung

- Sortieren Sie die Wäsche nach: Weiß, Bunt, Synthetik, Feinwäsche und Wolle.
- Halten Sie sich an die Anweisungen auf den Pflegeetiketten.
- Waschen Sie weiße und bunte Wäsche nicht zusammen.
- Farbige Teile können beim ersten Waschen abfärben. Wir empfehlen bei den ersten Waschgängen eine getrennte Wäsche dieser Teile.
- Wenden Sie mehrlagige Textilien, Wolle und bedruckte Wäschestücke vor dem Waschen.
- Führen Sie eine Vorbehandlung hartnäckiger Flecken durch.
- Verwenden Sie bei hartnäckigen Verschmutzungen ein Spezialmittel.
- Seien Sie vorsichtig mit Gardinen. Entfernen Sie die Haken, oder stecken Sie die Gardinen in ein Wäschenetz oder einen Kopfkissenbezug.
- Waschen Sie keine ungesäumten Wäschestücke und Wäschestücke mit Schnitten im Stoff in der Maschine. Waschen Sie kleine und/oder empfindliche Wäschestücke (z. B. Bügel-BHs, Gürtel, Strumpfhosen, Schnürsenkel, Bänder usw.) in einem Wäschenetz.
- Eine sehr geringe Beladung kann in der Schleuderphase zu Unwucht und übermäßigen Vibrationen führen. Vorgehensweise:

- a. Unterbrechen Sie das Programm und öffnen Sie die Tür (siehe Abschnitt „Täglicher Gebrauch“).
  - b. Verteilen Sie die Wäsche mit der Hand neu, so dass die Wäschestücke gleichmäßig verteilt sind.
  - c. Drücken Sie die Taste Start/Pauze - Départ/Pause. Die Schleuderphase wird fortgesetzt.
- Knöpfen Sie Kopfkissen zu und schließen Sie Reißverschlüsse, Haken und Druckknöpfe. Binden Sie Gürtel, Schnüre, Schnürsenkel, Bänder und alle anderen losen Teile zusammen.
  - Leeren Sie die Taschen und entfalten Sie die Wäscheteile.



### 12.2 Hartnäckige Flecken

Für manche Flecken sind Wasser und Waschmittel nicht ausreichend.

Wir empfehlen, diese Flecken vorzubehandeln, bevor Sie die entsprechenden Textilien in das Gerät geben.

Spezial-Fleckenentferner sind im Handel erhältlich. Verwenden Sie einen Spezial-Fleckenentferner, der für den jeweiligen Flecken- und Gewebetyp geeignet ist.

## 12.3 Waschmittelart und -menge

Die Wahl des Waschmittels und die Verwendung der richtigen Mengen beeinflusst nicht nur die Waschleistung, sondern trägt auch zur Vermeidung von Abfall und zum Schutz der Umwelt bei:

- Verwenden Sie speziell für Waschmaschinen bestimmte Wasch- und Pflegemittel. Befolgen Sie zunächst diese allgemeinen Regeln:
  - Waschpulver für alle Gewebearten, ausschließlich Feinwäsche. Verwenden Sie Waschpulver mit Bleiche für Weißwäsche und zur Desinfektion der Wäsche,
  - Flüssigwaschmittel, vorzugsweise für Programme mit niedrigen Temperaturen (max. 60 °C) für alle Gewebearten oder Wollwaschmittel.
- Die Wahl und die Menge des Waschmittels hängen von folgenden Faktoren ab: Art des Gewebes (Feinwäsche, Wollstoffe, Baumwolle usw.), Farbe der Kleidung, Größe der Ladung, Verschmutzungsgrad, Waschtemperatur und Härte des verwendeten Wassers.
- Halten Sie sich an die Anweisungen auf der Verpackung der Wasch- und Pflegemittel und überschreiten Sie nicht die Höchstmenge (**MAX**).
- Mischen Sie nicht verschiedene Waschmittel.
- Verwenden Sie weniger Waschmittel, wenn:
  - Sie nur eine kleine Wäschemenge waschen,
  - die Wäsche nur leicht verschmutzt ist,
  - beim Waschen große Mengen Schaum entstehen,
- Wenn Sie Waschmitteltabs oder -kapseln (auch „Pods“ genannt) verwenden, legen Sie diese immer in die Trommel und nicht in den Waschmittelbehälter.

### Zu wenig Waschmittel kann folgende Folgen haben:

- unbefriedigende Waschergebnisse,
- Grauschleierbildung der Wäsche,
- fettige Kleidung,

- Schimmelbildung im Gerät.

### Zu viel Waschmittel kann folgende Folgen haben:

- Schaumbildung,
- reduzierte Waschwirkung,
- ungenügendes Spülen,
- höhere Belastung der Umwelt.

## 12.4 Umwelttipps

Um Wasser und Energie zu sparen und die Umwelt nicht unnötig zu belasten, beachten Sie bitte folgende Tipps:

- **Normal verschmutzte Wäsche** kann ohne **Vorwäsche** gewaschen werden. Dies spart Waschmittel, Wasser und Energie (und die Umwelt wird weniger belastet)
- Die Beladung des Geräts mit der **für die einzelnen Programme angegebene Höchstmenge hilft Energie und Wasser zu sparen**.
- Mit einer entsprechenden Vorbehandlung lassen sich Flecken und gewisse Verschmutzungen entfernen, danach kann die Wäsche bei niedrigerer Temperatur gewaschen werden.
- Um die richtige Menge an Waschmittel zu verwenden, beziehen Sie sich auf die vom Waschmittelhersteller empfohlene Menge und überprüfen Sie die Wasserhärte Ihrer Hausanlage. Siehe „Wasserhärte“.
- Stellen Sie die **maximal mögliche Schleuderdrehzahl** für das gewählte Waschprogramm ein, **bevor Sie Ihre Wäsche im Wäschetrockner trocknen**. Das spart Energie beim Trocknen!

## 12.5 Wasserhärte

Wenn die Wasserhärte Ihres Leitungswassers hoch oder mittel ist, empfehlen wir die Verwendung eines Enthärters für Waschmaschinen. In Gegenden mit weichem Wasser ist die Zugabe eines Enthärters nicht erforderlich.

Wenden Sie sich an Ihr örtliches Wasserversorgungsunternehmen, um die Wasserhärte in Ihrem Gebiet zu erfahren.

Verwenden Sie die richtige Menge Wasserenthärter. Halten Sie sich an die

Anweisungen auf der Verpackung des Produkts.

## 13. REINIGUNG UND PFLEGE



**WARNUNG!**  
Siehe Kapitel  
Sicherheitshinweise.

### 13.1 Regelmäßiger Reinigungsplan

**Eine regelmäßige Reinigung hilft, die Lebensdauer Ihres Geräts zu verlängern.**

Lassen Sie nach jedem Waschgang Tür und Waschmittelschublade etwas geöffnet, damit die Luft zirkulieren und die Feuchtigkeit im Gerät trocknen kann. So werden Schimmel und Gerüche vermieden.

Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird: Schließen Sie den Wasserhahn und ziehen Sie den Netzstecker.

Empfohlener regelmäßiger  
Reinigungsplan:

Entkalkung	Zweimal im Jahr
Waschgang zur Pflege der Maschine	Einmal im Monat
Deckeldichtung reinigen	Alle zwei Monate
Trommeln reinigen	Alle zwei Monate
Waschmittelschublade reinigen	Alle zwei Monate
Laugenpumpenfilter reinigen	Zweimal im Jahr
Sieb des Zulaufschlauchs und Ventils reinigen	Zweimal im Jahr

In den folgenden Abschnitten wird erläutert, wie Sie die einzelnen Teile reinigen sollten.

### 13.2 Entfernen von Fremdkörpern



Vergewissern Sie sich, dass die Taschen leer und alle losen Elemente gebunden sind, bevor Sie ein Programm starten. Siehe Tabelle „Praktische Tipps und Hinweise“.

Entfernen Sie alle Fremdkörper (wie z. B. Klammern, Knöpfe, Münzen usw.), die sich in den Filtern und der Trommel befinden können. Siehe Abschnitte „Reinigen der Trommel“, „Reinigen der Laugenpumpe“ und „Reinigen des Siebs des Zulaufschlauchs und Ventils“. Wenden Sie sich bei Bedarf an den autorisierten Kundendienst.

### 13.3 Reinigen der Außenseiten

Reinigen Sie das Gerät nur mit warmem Wasser und etwas milder Seife. Reiben Sie alle Oberflächen sorgfältig trocken. Verwenden Sie keine Scheuerschwämme oder andere kratzende Materialien.



**VORSICHT!**  
Verwenden Sie keinen Alkohol, keine Lösungsmittel und keine Chemikalien.



**VORSICHT!**  
Reinigen Sie die Metallflächen nicht mit einem Reinigungsmittel auf Chlor-Basis.


### 13.4 Entkalkung



Wenn die Wasserhärte Ihres Leitungswassers hoch oder mittel ist, empfehlen wir die Verwendung eines Entkalkers für Waschmaschinen.

Prüfen Sie die Trommel regelmäßig auf Kalkablagerungen.

Herkömmliche Waschmittel enthalten Wasserenthärtungsmittel, wir empfehlen dennoch gelegentlich ein Programm mit leerer Trommel und einem Entkalker durchzuführen.

-  Halten Sie sich immer an die Anweisungen auf der Verpackung des Produkts.

### 13.5 Waschgang zur Pflege der Maschine

Bei Waschprogrammen mit niedrigen Temperaturen kann etwas Waschmittel in der Trommel zurückbleiben. Führen Sie regelmäßig einen Waschgang zur Pflege der Maschine durch. Vorgehensweise:


- Nehmen Sie die Wäsche aus der Trommel.
- Wählen Sie ein Programm für Baumwollwäsche mit der maximalen Temperatur und einer kleinen Menge Waschmittel.

### 13.6 Reinigen der Trommel

Überprüfen Sie regelmäßig, dass sich keine unerwünschten Ablagerungen in der Trommel angesammelt haben.



Rostablagerungen in der Trommel können durch Fremdkörper in der Waschmaschine oder durch eisenhaltiges Wasser entstehen.

Reinigen Sie die Trommel mit einem Spezialreiniger für Edelstahl.

-  Halten Sie sich immer an die Anweisungen auf der Verpackung des Produkts. Benutzen Sie keine säurehaltigen Entkalker, keine chlorierten Scheuermittel und keine Metallschwämmchen oder Stahlwolle zum Reinigen der Trommel.


Für eine gründliche Reinigung:

1. Nehmen Sie die Wäsche aus der Trommel.
2. Führen Sie ein Katoen - Blanc/ Couleurs Programm mit der maximalen Temperatur durch.
3. Geben Sie eine kleine Menge Waschpulver in die leere Trommel, um Rückstände auszuspülen.

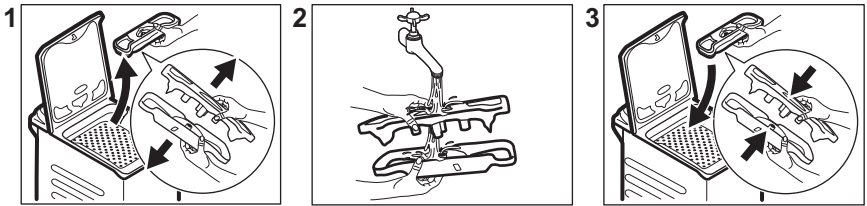
-  Es kann vorkommen, dass das Display am Programmende das Symbol  anzeigt: Dies ist eine Empfehlung die Trommel zu reinigen. Das Symbol erlischt nach Abschluss der Trommelreinigung.

### 13.7 Deckeldichtung

Überprüfen Sie die Dichtung regelmäßig und entfernen Sie ggf. darin verfangene Gegenstände. Reinigen Sie sie nach Bedarf mit einer ammoniakhaltigen Reinigungscreme ohne die Oberfläche der Dichtung zu verkratzen.

-  Halten Sie sich immer an die Anweisungen auf der Verpackung des Produkts.

## 13.8 Reinigen der Waschmittelschublade



## 13.9 Reinigen des Ablaufsiebs

Kontrollieren Sie regelmäßig das Ablaufpumpensieb und sorgen Sie dafür, dass es sauber ist.

Reinigen Sie die Ablaufpumpe in folgenden Fällen:

- Das Gerät pumpt das Wasser nicht ab.
- Die Trommel dreht sich nicht.
- Das Gerät macht ein ungewöhnliches Geräusch, weil die Ablaufpumpe blockiert ist.
- Das Display zeigt den Alarmcode **E20** an.

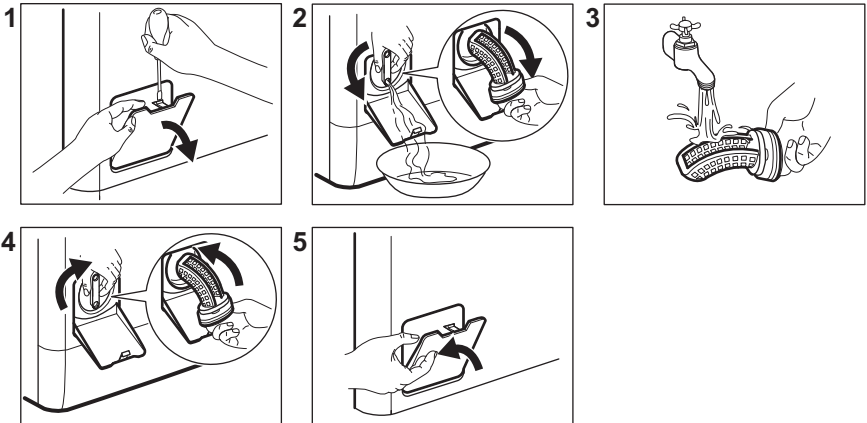


### WARNUNG!

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Entfernen Sie das Sieb nicht, während das Gerät in Betrieb ist.
- Reinigen Sie die Ablaufpumpe nicht, wenn das Wasser im Gerät heiß ist. Warten Sie, bis das Wasser abgekühlt ist.

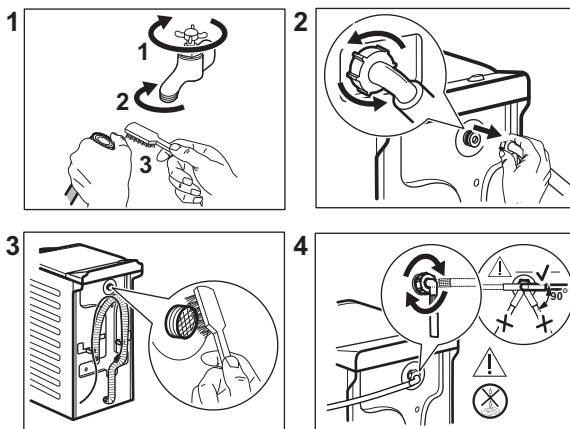
Halten Sie beim Herausnehmen des Siebs einen Lappen bereit, um austretendes Wasser aufzuwischen.

Gehen Sie zum Reinigen der Pumpe folgendermaßen vor:





## 13.10 Reinigen des Siebs des Zulaufschlauchs und Ventils



## 13.11 Notentleerung

Kann das Gerät das Wasser nicht abpumpen, führen Sie den unter „Reinigen der Ablaufpumpe“ beschriebenen Vorgang aus. Reinigen Sie bei Bedarf die Pumpe.

Wenn Sie das Wasser über die Notentleerung ablassen, müssen Sie das Abpumpsystem wieder einschalten:

1. Gießen Sie zwei Liter Wasser in das Waschmittelfach für die Hauptwäsche.
2. Starten Sie das Programm zum Abpumpen des Wassers.

## 13.12 Frostschutzmaßnahmen

Falls das Gerät in einem Bereich installiert ist, in dem die Temperatur um  $0\text{ }^{\circ}\text{C}$  erreichen oder unter  $0\text{ }^{\circ}\text{C}$  sinken kann, entfernen Sie das im Zulaufschlauch und in der Ablaufpumpe verbliebene Wasser.

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
2. Schließen Sie den Wasserhahn.
3. Stecken Sie die beiden Enden des Zulaufschlauchs in einen Behälter und lassen Sie das Wasser aus dem Schlauch fließen.
4. Leeren Sie die Ablaufpumpe. Siehe Notentleerungsverfahren.
5. Befestigen Sie den Zulaufschlauch wieder, wenn die Ablaufpumpe entleert ist.



### WARNUNG!

Stellen Sie sicher, dass die Temperatur über  $0\text{ }^{\circ}\text{C}$  liegt, bevor Sie das Gerät wieder einschalten. Der Hersteller ist nicht für Schäden verantwortlich, die auf zu niedrige Temperaturen zurückzuführen sind.

## 14. FEHLERSUCHE



### WARNUNG!

Siehe Kapitel Sicherheitshinweise.

## 14.1 Alarm-Codes und mögliche Störungen

Das Gerät startet nicht oder bleibt während des Betriebs stehen. Versuchen Sie zunächst selbst eine Lösung für das Problem zu finden (siehe Tabelle).



### WARNUNG!

Schalten Sie das Gerät vor der Überprüfung aus.

**Bei einigen Problemen zeigt das Display einen Alarm-Code an und die Taste Start/Pauze - Départ/Pause kann kontinuierlich blinken:**

Problem	Mögliche Abhilfe
<b>E 10</b> Der Wassereinfluss in das Gerät funktioniert nicht ordnungsgemäß.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stellen Sie sicher, dass der Wasserzulaufhahn geöffnet ist.</li> <li>• Vergewissern Sie sich, dass der Wasserdruck der Wasserversorgung nicht zu niedrig ist. Diese Informationen erhalten Sie von Ihrem lokalen Wasserversorger.</li> <li>• Vergewissern Sie sich, dass der Wasserzulaufhahn nicht verstopft ist.</li> <li>• Vergewissern Sie sich, dass der Zulaufschlauch nicht geknickt, beschädigt oder zu stark gekrümmt ist.</li> <li>• Vergewissern Sie sich, dass der Wasserzulaufschlauch ordnungsgemäß angebracht ist.</li> <li>• Überzeugen Sie sich, dass das Sieb des Zulaufschlauchs und das Sieb des Ventils nicht verstopft sind. Siehe „Reinigung und Pflege“.</li> </ul>
<b>E20</b> Das Gerät pumpt das Wasser nicht ab.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stellen Sie sicher, dass der Siphon nicht verstopft ist.</li> <li>• Vergewissern Sie sich, dass der Ablaufschlauch nicht geknickt oder zu stark gekrümmt ist.</li> <li>• Vergewissern Sie sich, dass das Ablaufsieb nicht verstopft ist. Reinigen Sie ggf. das Sieb. Siehe „Reinigung und Pflege“.</li> <li>• Vergewissern Sie sich, dass der Wasserablaufschlauch ordnungsgemäß angebracht ist.</li> <li>• Haben Sie ein Programm ohne Abpumpphase gewählt, stellen Sie das Abpumpprogramm ein.</li> <li>• Haben Sie ein Programm mit Spülstopp gewählt, stellen Sie das Abpumpprogramm ein.</li> </ul>
<b>E91</b> Keine Kommunikation zwischen den elektronischen Bauteilen des Geräts.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Programm wurde nicht ordnungsgemäß beendet oder der Betrieb zu früh unterbrochen. Schalten Sie das Gerät aus und wieder ein.</li> <li>• Erscheint der Fehlercode erneut, wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst.</li> </ul>
<b>E90</b> Die Netzspannung ist nicht stabil.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Warten Sie, bis die Netzspannung wieder stabil ist.</li> </ul>

**EFO**

Das Überlaufschutzsystem ist eingeschaltet.

- Schalten Sie das Gerät aus und drehen Sie den Wasserhahn zu. Wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst.

Werden andere Alarmcodes im Display angezeigt, schalten Sie das Gerät aus und ein. Tritt das Problem weiterhin auf, wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst.

Falls ein anderes Problem mit der Waschmaschine auftritt, finden Sie in der folgenden Übersicht mögliche Lösungen.

<b>Problem</b>	<b>Mögliche Abhilfe</b>
Das Programm startet nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker in die Netzsteckdose eingesteckt ist.</li> <li>• Achten Sie darauf, dass der Gerätedeckel und die Trommeltür geschlossen sind.</li> <li>• Vergewissern Sie sich, dass im Sicherungskasten keine Sicherung ausgelöst hat.</li> <li>• Stellen Sie sicher, dass Start/Pauze - Départ/Pause berührt wurde.</li> <li>• Wenn die Zeitvorwahl eingestellt ist, brechen Sie die Zeitvorwahl ab oder warten Sie, bis sie abgelaufen ist.</li> <li>• Schalten Sie die Kindersicherung aus, falls sie eingeschaltet ist.</li> <li>• Prüfen Sie, ob sich der Knopf in der Position des gewünschten Programms befindet.</li> </ul>
Das Wasser, das in das Gerät einläuft, wird sofort abgepumpt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vergewissern Sie sich, dass sich der Ablaufschlauch in der richtigen Höhe befindet. Der Schlauch ist möglicherweise zu niedrig angebracht. Siehe hierzu „Montageanleitung“.</li> </ul>
Das Gerät schleudert nicht oder das Waschprogramm dauert länger als gewöhnlich.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stellen Sie das Schleuderprogramm ein.</li> <li>• Vergewissern Sie sich, dass das Ablaufsieb nicht verstopft ist. Reinigen Sie ggf. das Sieb. Siehe „Reinigung und Pflege“.</li> <li>• Verteilen Sie die Wäschestücke mit der Hand neu und starten Sie die Schleuderphase erneut. Das Problem kann durch eine Unwucht verursacht worden sein.</li> </ul>
Es befindet sich Wasser auf dem Boden.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vergewissern Sie sich, dass alle Wasseranschlüsse vollkommen dicht sind, sodass kein Wasser austreten kann.</li> <li>• Vergewissern Sie sich, dass der Wasserzulauf- und -ablaufschlauch nicht beschädigt sind.</li> <li>• Verwenden Sie ein geeignetes Waschmittel in der richtigen Menge.</li> </ul>

Problem	Mögliche Abhilfe
Der Deckel des Geräts lässt sich nicht öffnen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prüfen Sie, dass das Waschprogramm, das mit Wasser in der Trommel endet, nicht gewählt wurde.</li> <li>• Vergewissern Sie sich, dass das Waschprogramm beendet ist.</li> <li>• Stellen Sie das Abpump- oder Schleuderprogramm ein, wenn sich noch Wasser in der Trommel befindet.</li> <li>• Stellen Sie sicher, dass das Gerät ans Stromnetz angeschlossen ist.</li> <li>• Das Problem kann durch eine Gerätestörung verursacht worden sein. Wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst.</li> </ul>
Das Gerät verursacht ein ungewöhnliches Geräusch und vibriert.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stellen Sie sicher, dass das Gerät richtig ausgerichtet ist. Siehe hierzu „Montageanleitung“.</li> <li>• Überzeugen Sie sich, dass das Verpackungsmaterial und/oder die Transportsicherungen entfernt wurden. Siehe hierzu „Montageanleitung“.</li> <li>• Füllen Sie mehr Wäsche ein. Die Beladung ist möglicherweise zu gering.</li> </ul>
Die Programmdauer erhöht oder verringert sich während der Ausführung des Programms.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das ProSense System passt die Programmdauer an die Wäscheart und -menge an. Siehe „ProSense System Beladungserkennung“ im Kapitel „Täglicher Gebrauch“.</li> </ul>
Die Waschergebnisse sind nicht zufriedenstellend.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Erhöhen Sie die Waschmittelmenge oder benutzen Sie ein anderes Waschmittel.</li> <li>• Entfernen Sie vor dem Waschgang hartnäckige Flecken mit einem Spezialprodukt.</li> <li>• Achten Sie darauf, die richtige Temperatur einzustellen.</li> <li>• Verringern Sie die Beladung.</li> </ul>
Zu viel Schaum in der Trommel während des Waschprogramms.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reduzieren Sie die Waschmittelmenge.</li> </ul>

Schalten Sie das Gerät nach der Überprüfung wieder ein. Das Programm wird an der Stelle fortgesetzt, an der es unterbrochen wurde.


Tritt das Problem erneut auf, wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst.

Die vom Kundendienst benötigten Daten finden Sie auf dem Typenschild.

# 15. VERBRAUCHSWERTE


## 15.1 Einführung

 Siehe Web-Link [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) bezüglich detaillierter Informationen zur Energieplakette.

 Der QR-Code auf der Energieplakette des Geräts bietet einen Web-Link zu Informationen über die Geräteleistung in der EU EPREL-Datenbank. Bewahren Sie daher die Energieplakette als Referenz zusammen mit dieser Bedienungsanleitung und allen anderen Unterlagen, die mit dem Gerät geliefert wurden, auf. Es ist auch möglich, die gleichen Informationen in EPREL zu finden, indem Sie den Link <https://eprel.ec.europa.eu> sowie den Modellnamen und die Produktnummer, die Sie auf dem Typenschild des Geräts finden, verwenden. Siehe Kapitel „Produktbeschreibung“ bezüglich der Position des Typenschilds.

## 15.2 Legende

<b>kg</b>	Wäschebelastung.	<b>h:mm</b>	Programmdauer.
<b>kWh</b>	Energieverbrauch.	<b>°C</b>	Temperatur der Wäsche.
<b>Liter</b>	Wasserverbrauch.	<b>U/min</b>	Schleuderdrehzahl.
<b>%</b>	Restfeuchte am Ende der Schleuderphase. Je höher die Schleuderdrehzahl, desto lauter das Gerät und desto geringer die Restfeuchtigkeit.		

 Werte und Programmdauer können je nach unterschiedlichen Bedingungen (z. B. Raumtemperatur, Wassertemperatur und -druck, Beladungsgröße und Art der Wäsche, Versorgungsspannung) und auch bei Änderung der Standardeinstellung eines Programms abweichen.

## 15.3 Gemäß Verordnung der Kommission EU 2019/2023

Eco 40-60 Programm	kg	kWh	Liter	h:mm	%	°C	U/min <sup>1)</sup>
Volle Beladung	6	0.940	47	3:17	53	47	1151
Halbe Beladung	3	0.518	37	2:35	53	39	1151

Eco 40-60 Programm	kg	kWh	Liter	h:mm	%	°C	U/min <sup>1)</sup>
Viertelbeladung	1,5	0.260	29	2:35	55	25	1151

1) Maximale Schleuderdrehzahl.

Energieverbrauch in verschiedenen Betriebsarten

Aus (W)	Bereitschaftsbetrieb (W)	Zeitvorwahl (W)
0.48	0.48	4.00
Die Zeit bis zum Ausschalten/Bereitschaftsbetrieb beträgt maximal 15 Minuten.		

## 15.4 Allgemeine Programme



Diese Werte sind Richtwerte.

Programm	kg	kWh	Liter	h:mm	%	°C	U/Min. <sup>1)</sup>
Katoen - Blanc/ Couleurs <sup>2)</sup> 95 °C	6	2.60	85	3:25	53	85	1200
Katoen - Blanc/ Couleurs 60 °C	6	1.85	85	3:25	53	55	1200
Katoen 20° - Co- ton 20° <sup>3)</sup> 20 °C	6	0.40	85	2:45	53	20	1200
Synthetica - Syn- thétiques 40 °C	3	0.65	55	2:10	35	40	1200
Fijne was - Déli- cats <sup>4)</sup> 30 °C	2	0.35	50	1:00	35	30	1200
Wol/Zijde - Laine/ Soie 30 °C	1	0.20	35	1:10	30	30	1200

1) Referenz für Schleuderdrehzahl.

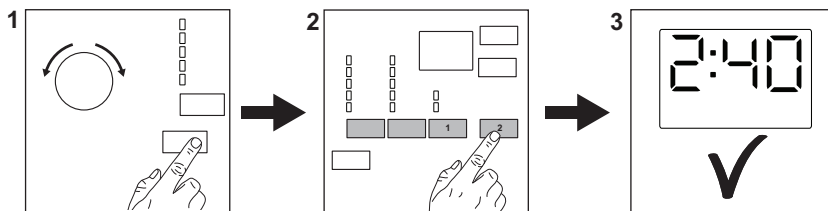
2) Geeignet zum Waschen stark verschmutzter Textilien.

3) Geeignet zum Waschen leicht verschmutzter Baumwolltextilien.

4) Funktioniert auch als Schnellwaschgang für leicht verschmutzte Wäsche.

## 16. KURZANLEITUNG

### 16.1 Täglicher Gebrauch



Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose.

Öffnen Sie den Wasserzulaufhahn.

Füllen Sie die Wäsche ein.

Füllen Sie Wasch- und andere Pflegemittel in die entsprechenden Fächer der Waschmittelschublade.

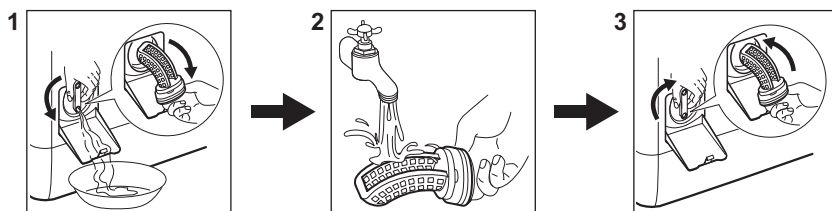
1. Betätigen Sie zum Einschalten des Geräts die Taste **Aan/Uit - Marche/Arrêt**. Drehen Sie den Programmwahlschalter, um das gewünschte Programm einzustellen.

2. Stellen Sie die gewünschten Optionen (1) mit den entsprechenden Sensortasten ein. Berühren Sie zum Starten des Programms die Taste **Start/Pauze - Départ/Pause** (2).

3. Das Gerät startet. Nehmen Sie am Programmende die Wäsche aus dem Gerät.

Drücken Sie zum Ausschalten des Geräts die Taste **Aan/Uit - Marche/Arrêt**.

### 16.2 Reinigen des Ablaufpumpensiebs




Reinigen Sie das Sieb regelmäßig und insbesondere, wenn der Fehlercode **E20** im Display angezeigt wird.


### 16.3 Programme

Programme	Beladung	Gerätebeschreibung
Eco 40-60	6 kg	Weißer und bunte Baumwolle. Normal verschmutzte Kleidungsstücke.

Programme	Beladung	Gerätebeschreibung
<b>Katoen - Blanc/ Couleurs</b>	6 kg	Weißer und bunter Baumwollwäsche.
<b>Synthetica - Synthétiques</b>	3 kg	Pflegeleichte Wäsche oder Mischgewebe.
<b>Strijkvrij - Repassage facile</b>	3 kg	Pflegeleichte Textilien, die sanft gewaschen werden sollen.
<b>Fijne was - Délicats</b>	2 kg	Feinwäsche wie etwa aus Acryl, Viskose, Polyester.
<b>Wol/Zijde - Laine/Soie</b> 	1 kg	Waschmaschinenfeste Wolle, handwaschbare Wolle und Feinwäsche.
<b>Dekbed - Couette</b>	2 kg	Einzelne Decke aus Synthetikfasern, Bettdecke, Daunen.
<b>Pompen/Centrif. - Vi- dange/Essorage</b>	6 kg	Alle Gewebearten außer Wollwäsche und empfindliche Feinwäsche. Programm zum Schleudern und Abpumpen des Wassers.
<b>Spoelen - Rinçage</b>	6 kg	Alle Gewebearten außer Wollwäsche und empfindliche Feinwäsche. Spül- und Schleuderprogramm.
<b>Extra snel intensief - Rapide intensif</b>	6 kg	Ein Programm für Outdoor-Sportbekleidung mit einem zusätzlichen Vorwaschgang.
<b>Jeans</b>	3 kg	Kleidungsstücke aus Jeans- und Jerseystoffen.
<b>Katoen 20° - Coton 20°</b>	6 kg	Mischgewebe. Baumwolle und pflegeleichte Wäschestücke.
<b>Sport - Textiles sport</b>	2,5 kg	Pflegeleichte Textilien, die sanft gewaschen werden sollen.
<b>20 min. - 3 kg</b>	3 kg	Kleidungsstücke aus Baumwolle und pflegeleichte Wäsche, leicht verschmutzt oder nur einmal getragen.

## 17. UMWELTTIPPS

Recyceln Sie Materialien mit dem Symbol . Entsorgen Sie die Verpackung in den entsprechenden Recyclingbehältern. Recyceln Sie zum Umwelt- und Gesundheitsschutz elektrische und elektronische Geräte.

Entsorgen Sie Geräte mit diesem Symbol  nicht mit dem Hausmüll. Bringen Sie das Gerät zu Ihrer örtlichen Sammelstelle oder wenden Sie sich an Ihr Gemeindeamt.









[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)



135996000-A-162021



**AEG**